

Niagara 1999 - 2000

Adolescent's Family Support Services of Niagara

30 300 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à éliminer les obstacles qui empêchent les parents adolescents à poursuivre leurs études en distribuant des jouets et de l'équipement qui favorisent le développement social, affectif et moteur de leurs enfants et en pouvant compter sur une travailleuse ou un travailleur communautaire pour les aider à répondre à leurs besoins.

Amity Goodwill Industries Niagara

75 000 \$ (sur un an) pour rénover et réparer les locaux communautaires dans le centre de ressources Normandy, un centre de services sans but lucratif comptant plusieurs partenaires. Le projet vise à réduire les coûts d'occupation, à partager certaines fonctions, telles que la comptabilité et le soutien administratif, et créer un point central permettant aux gens d'avoir accès à une gamme de services de soutien.

Bellerophon Drum and Bugle Band

23 000 \$ (sur un an) pour acheter des uniformes et de l'équipement afin de permettre à l'ensemble musical de continuer à présenter des spectacles.

Bethesda

23 500 \$ sur trois ans pour permettre à cet organisme d'offrir des services complets aux personnes handicapées afin de les aider à acquérir une expérience de travail productive et utile en réalisant un potager sans danger pour l'environnement.

Bethlehem Not-For-Profit Housing Projects of Niagara, The

174 000 \$ (sur trois ans) pour favoriser l'apprentissage de l'autonomie fonctionnelle des femmes et produire parallèlement un vidéo sur CD-ROM qui sera accessible aux groupes communautaires et aux particuliers. Le programme d'apprentissage des aptitudes de base aidera les femmes à établir leurs objectifs personnels et à les préparer à la formation préalable à l'emploi, aux études, au bénévolat, etc.

Big Brothers of South Niagara Inc

30 900 \$ (sur deux ans) pour appuyer un programme de mentorat scolaire individuel offert aux filles et aux garçons d'une école élémentaire qui ont besoin d'un soutien et d'une attention supplémentaire.

Canadian Diabetes Association Niagara District Branch

19,400 (sur 2 ans) pour faire la promotion de la santé des diabétiques à l'aide de la recherche, de la sensibilisation, de services et de l'action sociale.

Canadian Federation of University Women - Welland District / Fédération canadienne des femmes diplômées des universités, section de Welland

5 000 \$ (sur un an) pour publier un livre rendant hommage aux femmes locales qui ont fait une contribution importante à leur communauté (Welland, Pelham, Wainfleet et Port Colborne).

Canadian Henley Rowing Corporation

75 000 \$ (sur 12 mois) pour réparer un quai de mise à l'eau de canots à rames afin de le rendre fonctionnel et sécuritaire. Ce quai est un élément essentiel de ces installations communautaires qui sont utilisées par plus de 2 100 personnes.

Casa El Norte

65 000 \$ (sur trois ans) pour aménager un centre d'accueil d'urgence pour les réfugiés et les sans-abri. La subvention permettra d'établir un partenariat opérationnel entre trois organismes en plus de subvenir aux besoins de base, soit la nourriture, le transport, les honoraires des spécialistes en immigration, et les services publics, pour le centre.

Centre francophone multiservice de Port Colborne

75 000 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à étendre ses activités, à accroître l'efficacité de ses programmes en faisant des évaluations et en apportant des améliorations, à offrir un programme de mentorat et d'alphabétisation en classe pour les élèves francophones et établir des mécanismes assurant la viabilité à long terme.

Chapel Singers

25 000 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à acheter des systèmes portatifs de sonorisation et d'éclairage. Le groupe Chapel Singers présente des spectacles à l'intention des organisations communautaires et d'un public intergénérationnel dans le but d'améliorer la qualité de vie des malades, des personnes âgées, des personnes en soins palliatifs et des personnes qui ne peuvent quitter leur domicile.

Chorus Niagara

24 000 \$ (sur deux ans) pour élaborer un plan de collecte de fonds et de marketing, accroître son auditoire dans la région en présentant un concert régional dans des secteurs où les spectacles de chorales professionnelles sont peu fréquents.

Club Capri, Thorold Order of Sons of Italy of Canada

30 800 \$ (sur un an) pour rénover les toilettes afin de les rendre accessibles aux personnes handicapées.

Community Dialogue on Racism, Inc. Niagara

43 200 \$ (sur deux ans) pour permettre à l'organisme de recruter du personnel, de louer un bureau, de former les membres de son conseil d'administration, de recruter des bénévoles, de concevoir et de publier la documentation utilisée pour la présentation d'un atelier sur l'antiracisme ainsi que dans le cadre du programme de formation en animation d'ateliers.

Community Living - Fort Erie

9 300 \$ (sur un an) pour réparer les dommages causés par l'eau dans les locaux de l'organisme, qui offre des services aux enfants, à la famille et à la communauté.

Distress Centre Niagara Inc

82 700 \$ (sur cinq ans) pour améliorer et étendre le système informatique de l'organisme afin de renforcer les services de première ligne, de donner accès au personnel 24 heures sur 24, d'avoir accès à de l'information pour les personnes qui téléphonent en état de détresse et d'améliorer la gestion des bénévoles.

Family and Children's Services Niagara

37 400 \$ (sur un an) pour aider à la rénovation de deux résidences pour jeunes âgés de 10 à 16 ans ayant des troubles de comportement.

Folk Arts Council of St Catharines

25 000 \$ (sur un an) pour appuyer le repositionnement et l'élargissement du festival folklorique qui a été jusqu'à maintenant une activité communautaire réussie dirigée par des bénévoles pour en faire un festival artistique géré et organisé par des professionnels.

Fort Erie Conservation Club

9 500 \$ (sur 12 mois) pour permettre à l'organisme de rendre ses installations accessibles en y aménageant une rampe et une porte d'accès facile.

Friends of Fort Erie's Creeks

45 000 \$ (sur un an) pour appuyer la mise en valeur de l'habitat du ruisseau Frenchman. Ce projet vise à restaurer 694 mètres du ruisseau en rétablissant son cours naturel et ses tourbillons et rapides, en établissant des sources de nourriture et des plantes aquatiques et en favorisant la végétation naturelle sur les rives.

Greater Fort Erie Big Brothers et Big Sisters

75 000 \$ (sur trois ans) pour appuyer le programme Stepping Stones.

Grimbsy Skating Club

4 000 \$ (sur deux ans) pour aider l'organisme à mettre sur pied un programme de patinage à l'intention des personnes ayant un handicap intellectuel ou physique dans le but d'offrir des activités récréatives accessibles.

Habitat for Humanity Niagara

30 000 \$ (sur un an) pour mettre sur pied une section locale de l'organisme à Niagara, qui recycle des produits et vend des articles de rénovation domiciliaire pour recueillir des fonds et améliorer l'environnement en réduisant les déchets.

Head Injury Association of Fort Erie

25 000 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à devenir plus efficace, à étendre ses réseaux communautaires, à devenir plus autonome sur le plan financier et à aider les victimes de traumatismes crâniens à mettre sur pied leurs propres initiatives.

Head Injury Association of Niagara

23 800 \$ (sur un an) pour financer un modèle de traitement ponctuel en groupe. Les couples dont la relation est en crise en raison du traumatisme crânien subi par un des membres recevront des services de counselling et de soutien pour les aider à s'adapter aux nouvelles circonstances de leur vie.

Hospice Niagara

100 000 \$ (sur deux ans) pour permettre à l'organisme d'élaborer et de mettre en oeuvre un plan visant à sensibiliser la communauté sur les avantages d'un établissement de soins aux malades chroniques et des soins palliatifs à Niagara, et d'élaborer une stratégie de financement de la construction et du fonctionnement d'un établissement de soins aux malades chroniques à Niagara.

Junior Achievement of the Niagara Peninsula

24 500 \$ pour améliorer la technologie et l'équipement de formation, ce qui contribuera à relever la formation et les méthodes de prestation des bénévoles et à favoriser la participation des jeunes au programme Jeunes entreprises dans la région de Niagara.

Land Care Niagara

131 400 \$ (sur trois ans) pour mettre en oeuvre un cadre visant à préserver le patrimoine écologique naturel de Niagara au moyen de l'aménagement, de la préservation et de la régénération du territoire et de la création de corridors naturels pour la faune afin de lutter contre la fragmentation de l'habitat et la perte de la biodiversité.

Le Club Renaissance Sacré-Coeur de Welland

4 500 \$ (sur trois mois) pour permettre à l'organisme d'acheter un ordinateur, une photocopieuse et une chaîne stéréophonique.

Lincoln Community Against Violence

34 500 \$ (sur trois ans) pour fournir des services confidentiels d'information, de counselling et de soutien aux femmes qui ont une vie difficile et qui sont dans une situation abusive.

Literacy Council of Lincoln/Job Finders Centre

24 100 \$ (sur deux ans) pour assurer un soutien technique concernant la prestation de programmes d'alphabétisation et d'employabilité et pour financer le remplacement d'une fournaise.

Mackenzie Heritage Printery Museum

10 200 \$ (sur un an) pour faire l'inventaire et cataloguer plus de 400 objets historiques et la collection des livres et périodiques portant sur l'imprimerie appartenant au seul musée canadien sur l'imprimerie.

Mainstream: (Inclusive Environmental Action)

25 000 \$ (sur un an) pour l'aider à réaliser son projet Green Community dans le cadre de son programme d'action environnementale.

Niagara Artists Company

25, 000 \$ (sur un an) pour appuyer le projet Vagabond 2000 en finançant la rénovation des installations, les dépenses de fonctionnement, les activités de marketing et l'achat d'équipement de théâtre pour la saison 2000-2001.

Niagara Chapter of Native Women Inc

36 300 \$ (sur un an) pour promouvoir et appuyer les intérêts et les besoins variés des femmes autochtones urbaines de la communauté. L'élimination des obstacles à la participation à tous les aspects importants de la vie communautaire est un objectif important.

Niagara Falls Art Gallery

71 000 \$ (sur trois ans) pour appuyer l'expansion du School Workshop Program, un programme d'art intégré, et ii) aider le Niagara Children's Museum à présenter des expositions et des programmes répondant aux besoins de la communauté.

Niagara Historical Society

25 000 \$ (sur un an) pour permettre à l'organisme de terminer la troisième phase de la restauration de son musée afin de préserver le premier bâtiment en Ontario qui a reçu la désignation de musée historique.

Niagara Regional Children's Safety Village

70 000 \$ (sur deux ans) pour appuyer l'élaboration de stratégies de collecte de fonds, de gestion et de marketing visant à assurer le lancement réussi de l'organisme.

Niagara Regional Literacy Council

45 900 \$ (sur 3 ans) pour étendre le programme régional d'alphabétisation à Niagara Falls en permettant à l'organisme d'offrir un tutorat individuel en lecture, en écriture et en apprentissage du calcul.

Niagara Regional Minor Football Association

22 100 \$ (sur 12 mois) pour contribuer aux frais de démarrage visant à assurer une surface de jeu sécuritaire pour ce nouvel organisme sportif régional unique en son genre.

Niagara Regional Native Centre

90 600 \$ (sur trois ans) pour offrir un programme de justice adapté sur le plan culturel à l'intention des délinquants autochtones non violents, les victimes et les membres de la communauté de Niagara.

Niagara River Restoration Council

47 200 \$ (sur deux ans) pour aider l'organisme à procéder à une restructuration, à devenir plus autonome, à définir son rôle comme chef de file dans le domaine de la restauration, de la protection et de la préservation environnementales.

Ontario March of Dimes, Thorold

25 000 \$ (sur six mois) pour assurer des services de transport communautaire coordonnés, intégrés et abordables afin de permettre aux résidents, y compris les personnes ayant des besoins particuliers, de se déplacer librement dans la région de Niagara.

Point Abino Lighthouse Preservation Society

10 200 \$ (sur 12 mois) pour aider l'organisme à réaliser un livre sur l'histoire du phare de Point Abino, la maison du gardien de phare, l'histoire maritime locale, le patrimoine autochtone et d'autres faits historiques dans les environs de Point Abino.

Port Colborne Bocce Club Inc.

14 800 \$ (sur un an) pour rénover les installations du club et les rendre plus accessibles aux personnes âgées et aux personnes handicapées.

Port Colborne Lions Club

35 500 \$ (sur un an) pour apporter les changements nécessaires afin de rendre l'immeuble pleinement accessible. Ceci comprend l'installation d'un ascenseur et la construction d'une salle de toilette accessible.

Port Colborne Minor Baseball

5 800 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à acheter un ordinateur afin d'améliorer sa gestion de projets (partagé avec d'autres associations sportives), présenter une clinique régionale pour les entraîneurs et entraîneuses, déplacer un écran-arrière et réparer une cage d'exercice au bâton.

Port Colborne Minor Hockey Association Inc.

14 300 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à réaliser, en collaboration avec six autres organismes, un centre de ressources éducatives et multimédias dans le domaine des sports mineurs à l'intention des jeunes de Port Colborne.

Port Colborne Wainfleet Community Development Corporation, Community Futures Committee

37 000 \$ (sur deux ans) pour appuyer les activités de planification stratégique communautaire en organisation et en coordonnant des activités pour les bénévoles, aider à la gestion d'un projet et favoriser le développement communautaire continu.

Royal Canadian Legion

35 100 \$ (sur un an) pour rénover les installations et favoriser une utilisation accrue de l'organisme par la communauté et les membres dans le cadre d'activités de cueillette de fonds.

The Royal Canadian Legion Branch #4 / Légion royale canadienne, section 4

37 000 \$ (sur un an) pour remplacer les systèmes de chauffage et de climatisation de la salle communautaire et améliorer le système d'élimination de la fumée.

The Shaw Festival

35 300 \$ (sur un an) pour permettre à l'organisme d'aménager une toilette accessible au Royal George Theatre et fournir des prothèses auditives aux Court House Theatre et Festival Theatre.

Sir John Colborne Youth Soccer Club

15 000 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à faire l'achat et l'installation d'un système d'éclairage pour un terrain de soccer.

Thorold Chamber of Commerce

51 500 \$ (sur un an) pour aider à la réalisation des travaux de restauration d'un immeuble historique le long du canal Welland pour en faire un centre d'information touristique où sera présentée une exposition interactive relatant l'histoire de Thorold et de Niagara.

Thorold Community Activities Group

24 600 \$ (sur un an) pour réparer et rénover la salle de l'organisme et offrir des activités récréatives, culturelles et éducatives de qualité à la communauté.

United Mennonite Home for the Aged

7 500 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à acheter une minifourgonnette lui permettant de fournir un service de transport sécuritaire et efficace à l'intention des personnes âgées qui sont actives au sein de la communauté.

Welland District Association for Community Living

7 600 \$ (sur un an) pour donner une formation au personnel en matière de rendement personnel dans le but d'améliorer le niveau et la qualité des services et du soutien aux personnes handicapées offerts par l'organisme et ses partenaires. Ceci permettra de valider le rendement organisationnel et déterminer les aspects dans lesquels d'autres améliorations doivent être apportées.

Welland Festival of Arts

45 200 (sur deux ans) pour appuyer la présentation d'un certain nombre d'activités dans les domaines des arts et du patrimoine, dont la restauration d'une murale, une conférence et une galerie de photographies sur les murales, des brochures bilingues sur les arts et le patrimoine et une journée d'activités artistiques pour les enfants.

Welland Historical Museum

16 000 \$ (sur un an) pour aider le musée à acheter et à installer un appareil de levage.

WinterFest of Greater Fort Erie

60 000 \$ (sur deux ans) pour couvrir le coût d'un kiosque d'exposition, de l'éclairage et d'une adjointe administrative ou d'un adjoint administratif qui s'occupera de l'expansion des activités du carnaval d'hiver dont la tenue contribue au développement de l'esprit communautaire.

Niagara 2000 - 2001

A Cappella Niagara Men's Barbershop Chorus

6 500 \$ (sur un an) pour acheter un équipement de son en vue de rehausser la qualité artistique.

Alzheimer Society of Niagara Region

74 000 \$ (sur trois ans) pour appuyer le programme d'accessoires fonctionnels qui permet de prêter des accessoires, comme des marchettes et des fauteuils roulants, aux personnes qui en ont besoin, et pour renforcer la capacité de l'organisme dans le domaine de la collecte de fonds.

The Arthritis Society - Niagara Peninsula Office

30 000 \$ (sur 18 mois) pour fournir un soutien opérationnel en vue de coordonner les programmes, administrer le bureau et gérer le fonds de développement.

Association canadienne- française du Niagara

23 600 \$ (échelonnés sur un an) pour créer un réseau Internet d'information et de communication en vue de favoriser les rencontres francophones et d'accroître les activités sociales et culturelles, récréatives et sportives destinées aux jeunes adultes.

Beamsville Lawn Bowling Club Inc.

15 300 \$ (sur un an) pour moderniser l'éclairage et acheter un nouveau rouleau à gazon.

Big Brothers & Sisters of St. Catharines - Thorold and District

57 000 \$ échelonnés sur trois ans, pour améliorer le déroulement du programme " big/bunch " et du programme d'encadrement.

Big Sisters Association of Welland, Port Colborne and Pelham

34 400 \$ (sur deux ans) pour appuyer deux initiatives : un programme de jumelage de jeunes filles de 6 à 18 ans avec des grandes soeurs et l'embauche d'une adjointe ou d'un adjoint à temps partiel au marketing et à la collecte de fonds.

The Boys and Girls Club of Niagara

71 600 \$ échelonnés sur un an, pour appuyer les programmes Family Spirit Life Skills et Adventure 2000 destinés aux enfants.

The Breast Cancer Research & Education Fund

37 200 \$ (sur un an) pour appuyer une initiative visant à fournir de l'information aux mères et aux jeunes femmes qui sont aux prises avec le cancer du sein et à élargir le groupe de soutien des femmes atteintes du cancer du sein dans la région de South Niagara.

Canadian Authors Association (Niagara Branch)

6 700 \$ échelonnés sur deux ans, pour enrichir la vie culturelle de la communauté de Niagara grâce à des conférences, des ateliers de rédaction et une série d'auteurs distingués.

Canadian Polish Congress, Niagara District

12 500 \$ échelonnés sur un an, pour la recherche, la compilation et la publication de l'histoire des Canadiens polonais de la région de Niagara.

Canadian Women's Studies Association

16 900 \$ échelonnés sur un an, pour le colloque Women's Life Planning en 2001.

Chevaliers de Colomb, Welland

16 900 \$ (sur un an) pour améliorer l'accessibilité au local aux personnes handicapées qui l'utilisent actuellement.

Children's Discovery Centre of Niagara Inc., The

60 900 \$ échelonnés sur un an, pour faciliter l'accès au Children's Discovery Centre.

Chippawa Lions Club

41 300 \$ échelonnés sur six mois, pour élargir un sentier axé sur des activités et un parc polyvalent afin de répondre aux besoins croissants en matière de lieux d'exercice sécuritaire de plein air.

Le Club Soleil, les aînés canadiens-français der Sr, Catharines Inc

15 000 \$ (sur un an) pour procurer des services aux aînés de la communauté francophone de St. Catharines.

Community Living - Fort Erie

42 400 \$ échelonnés sur un an, pour offrir à tous les organismes d'intégration communautaire de Niagara de la documentation sur la promotion du bénévolat et le recrutement de bénévoles.

Dreams to Memories Foundation, Fort Erie

25 000 \$ (sur un an) pour accroître la sensibilisation communautaire et l'accessibilité à un organisme qui concrétise les rêves (Dreams to Memories) pour aider les parents en phase terminale qui ont des enfants de moins de 15 ans, en leur offrant l'occasion de réaliser pour la dernière fois, en famille, un de leurs souhaits.

The Family Counselling Centre

131 500 \$ (sur deux ans) pour permettre à l'organisme d'assurer la prestation de son programme de prévention et d'intervention précoce auprès des familles afin d'améliorer le rendement scolaire et l'intégration sociale d'enfants à risque en bas âge. Ce programme axé sur la famille vise à favoriser l'estime de soi et à améliorer le rendement scolaire en appuyant les forces naturelles de la famille.

Fort Erie Community YMCA

67 400 \$ (sur un an) pour effectuer des rénovations et des réparations au centre de formation du YMCA, qui offre des services de garderie, des programmes pour les jeunes, des activités récréatives le soir et la fin de semaine, y compris des camps d'été et de jour, des cours à l'intention des jeunes à risque et des parents adolescents, et des programmes de santé communautaire.

Fort Erie Festivals

61 500 \$ (sur trois mois) pour créer une nouvelle attraction au Friendship Festival, appelée " Legacy of Friends ", afin de mettre en vedette chaque année la culture et le patrimoine canadiens.

The Fort Erie Housing Help Centre

10 800 \$ (échelonnés sur six mois) pour aider à coordonner les activités de l'Année internationale des bénévoles 2001 mettant à l'honneur les bénévoles de Fort Erie et la banlieue.

Grimsby Archives

5 600 \$ échelonnés sur un an, pour établir l'infrastructure et les modalités de documentation exigées pour la collection d'archives cinquantenaire de la société historique de Grimsby.

Grimsby Auxiliary Marine Rescue Unit

75 000 \$, échelonnés sur un an, pour l'achèvement de la nouvelle unité de recherche et de sauvetage maritime autonome.

Gypsy Theatre

24 700 \$ (sur un an) pour acheter un système d'éclairage dans le but d'aider l'organisme à mettre sur pied une salle de théâtre dotée d'un équipement professionnel, ce qui l'aidera à favoriser le développement des arts.

Head Injury Association of Niagara

53 300 \$, échelonnés sur deux ans, au titre de l'aide au fonctionnement d'un programme extensif de prévention de lésions cérébrales, pour couvrir les frais des ressources documentaires et d'un coordonnateur de la prévention.

'I CAN' Therapeutic Equestrian Riding Association of Niagara, Inc.

72 300 \$ (sur un an) pour améliorer l'accessibilité et faciliter l'utilisation des installations, améliorer le jardin des enfants, aménager des sentiers vers les zones éducatives en plein air et créer un terrain de jeux accessible et conforme aux normes et aux règlements de l'ACNOR.

Kiwanis Club of St. Catharines

75 000 \$ (sur un an) pour construire un terrain de jeux (The Infinity Playspace) qui comprendra à la fois un équipement de jeux traditionnels et un équipement spécialisé à l'usage des enfants requérant des soins particuliers ou qui ont des handicaps physiques.

Knights of Columbus - Council # 2146, Welland

19 500 \$ (sur six mois) pour acheter un ordinateur et réparer le toit du bâtiment où ont lieu les réunions du le Conseil.

Learning Disabilities Association of Niagara

154 800 \$ (sur trois ans) pour aider l'organisme à assurer la prestation de son programme d'alphabétisation et d'apprentissage de l'autonomie fonctionnelle permettant aux enfants de 7 à 14 ans d'apprendre à lire et à écrire, d'acquérir des aptitudes sociales et de recevoir une formation dans le cadre d'un programme parascolaire.

The Lincoln and Welland Regiment Foundation

75 000 \$ échelonnés sur six mois, pour contribuer aux frais de production, de visionnement et de marketing d'un documentaire d'une heure de qualité radiodiffusion sur le Lincoln and Welland Regiment.

Lincoln Garden Club and Horticultural Society

17 500 \$, échelonnés un an, au titre de l'aide au développement de la forêt Millennium.

Lighthouse Niagara Resource Centre

83 000 \$ (sur deux ans) pour retenir une personne à temps plein qui surveillera les activités de ce Centre qui dessert les jeunes à risque de la région de Niagara.

Literacy Council of Niagara West

18 200 \$, échelonnés sur un an, au titre de l'appui et de l'entretien d'un laboratoire informatique

d'apprentissage, qui initie les jeunes et les adultes de la région aux connaissances informatiques de base et contribue à la prestation de programmes d'alphabétisation et d'employabilité.

Mainstream: (Inclusive Environmental Action)

59 600 \$ (sur un an) pour appuyer le Lake Gibson Community Naturalization Project visant à restaurer le caractère naturel de l'endroit et à donner de l'emploi à des personnes ayant des troubles de développement.

Niagara Artists Company

25 000 \$ (sur un an) pour rénover le Centre pour les artistes et les groupes de responsables des matières artistiques, de façon à créer des studios, des locaux pour les réunions, des aires de consultation et une galerie d'art principale.

Niagara Child Development Centre

139 900 \$ (sur deux ans) pour réaliser deux cédéroms interactifs visant à améliorer considérablement le programme de traitement et de formation dans le cadre du Sexual Treatment Outpatient Program (S.T.O.P.).

Niagara Community Foundation

50 000 \$ (sur deux ans) pour appuyer la mise sur pied d'une fondation communautaire régionale qui offrira des subventions afin d'aider des programmes et les services communautaires locaux qui contribuent à la santé et à la vitalité de la communauté.

Niagara Falls Curling Club

28 100 \$ (sur un an) pour acheter l'équipement essentiel de fabrication de la glace pour permettre au Club de fonctionner de façon à la fois efficiente et efficace.

Niagara Falls Lightening Gymnastic Club Inc.

25 000 \$ (sur trois ans) pour aider à défrayer le coût d'un plancher élastique, un élément sécuritaire, de haute performance, d'équipement de gymnastique.

The Niagara Men's Chorus

24 000 \$ (sur un an) pour acheter des uniformes et une remorque pour transporter le matériel.

Niagara Olympic Club of St Catharines

75 000 \$ échelonnés sur un an, pour réaménager l'aire d'athlétisme du complexe sportif West Park, ce qui en fera une installation sécuritaire et accessible à des fins de loisirs et de compétition.

Niagara Peninsula Children's Centre

35 000 \$ (sur trois ans) pour appuyer le fonctionnement de programmes d'été destinés aux enfants ayant des besoins particuliers. Ce projet permettra d'offrir des activités adaptées aux enfants ayant un handicap physique ou de communication.

Niagara Regional Native Centre

9 000 \$ (sur un an) pour mettre sur pied une Conférence des jeunes Autochtones et des Anciens.

Niagara Region Sexual Assault Centre

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, pour améliorer la sécurité communautaire grâce à une initiative de sensibilisation destinée aux enfants, dans le cadre du programme de prévention des agressions contre les enfants.

Niagara South Parent Support Association Inc.

14 700 \$ (sur un an) pour aider le programme Teen Turnabout, à Niagara Falls, à appuyer les jeunes et les parents en offrant des cours d'autonomie fonctionnelle et de counselling lorsque l'unité familiale est à risque.

The Niagara Symphony Association

168 500 \$ (sur trois ans) pour accroître la contribution culturelle de l'organisme à la région de Niagara grâce à des programmes d'approche scolaire, améliorer la qualité artistique et augmenter sa visibilité, attirer de nouveaux publics et renforcer ses opérations essentielles et son autonomie financière.

Non-Profit Mobile Corporation of Fort Erie Inc.

47 000 \$ (sur un an) pour acheter une nouvelle fourgonnette et fournir un appui aux services de transport dans Fort Erie et la banlieue.

Port Colborne & District Conservation Club

28 500 \$ (sur un an) pour rendre les installations de l'organisme accessibles, moderniser la plomberie et les systèmes électriques et de chauffage, et élargir et adapter le réseau de sentiers de randonnée afin de le rendre accessible.

Preserve Publicly- Owned Parks for People, Smithville

22 900 \$ (sur un an) pour aider à défrayer le coût d'un équipement de terrain de jeux accessible à tous.

Robert Woods Singers, Niagara Falls

28 200 \$ (sur un an) pour aider à l'achat d'uniformes, d'une remorque pour transporter le matériel et aider à défrayer les coûts de location de salles de spectacle.

Rodman Hall Arts Centre

50 000 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à augmenter le nombre d'ateliers éducatifs comprenant un programme d'art intégré comme moyen de favoriser l'apprentissage et d'enseigner aux enfants comment apprécier les arts et la culture

Rotary Club of Niagara on the Lake

20 000 \$, échelonnés sur deux ans, pour un projet d'assistance aux toxicomanes, qui comprend notamment la production de documents de promotion et la construction d'un site web, et qui offre des conseils et des fiches d'information.

Royal Canadian Legion Branch 17 Thorold

27 900 \$ pour construire une toilette accessible à tous dans la salle des Fêtes/salle communautaire, remplacer la chaudière et entreprendre des réparations d'urgence du toit.

Royal Canadian Legion Port Colborne Branch 56

22 300 \$ (sur un an) pour aider à défrayer les coûts des réparations au bâtiment de la Légion dont on célèbre actuellement le 75e anniversaire.

Royal Canadian Legion General Nelles Branch 124

22 200 \$ (sur un an) pour appuyer les améliorations importantes apportées au toit et au système d'admission d'air du bâtiment de la Légion en vue d'augmenter la viabilité actuelle de ce centre communautaire.

Royal Canadian Legion Branch 138 (Merritton)

29 200 \$ (sur un an) pour acheter un télésiège, réparer le toit et remplacer une partie du système

de climatisation du bâtiment de la Légion, pour augmenter la viabilité actuelle de ce centre communautaire.

Royal Canadian Legion Branch 350 Port Dalhousie

25 900 \$ (sur un an) pour aider à défrayer les coûts des réparations du bâtiment de la Légion en vue d'augmenter la viabilité actuelle de ce centre communautaire.

Royal Canadian Legion, Branch 393 (Grimsby)

54 800 \$, échelonnés sur un an, pour installer dans ce bâtiment utilisé par la communauté de nouveaux systèmes de chauffage et de climatisation.

The Royal Canadian Legion, Branch #479

8 000 \$ échelonnés sur trois mois, pour les réparations du toit de la filiale de la Légion et rendre ainsi ce local communautaire plus viable.

Royal Canadian Legion, Beamsville Branch 612

24 100 \$ pour rénover la salle communautaire en la dotant de nouvelles fenêtres, de nouveaux appareils ménagers dans la cuisine, d'un nouveau plancher et d'une rampe d'accès pour les chaises roulantes.

Royal Canadian Naval Association Niagara Region

10 000 \$ échelonnés sur un an, pour l'achat d'appareils fonctionnels, l'entretien connexe et le transport qui permettront aux personnes handicapées de mieux s'acquitter des tâches quotidiennes.

South Niagara Rowing Club

35 000 \$ (sur un an) pour acheter des canots et des avirons dans le but d'accroître les possibilités de canotage dans la communauté à l'intention des jeunes et des personnes ayant des besoins particuliers.

Spartan Athletic Club of St Catharines

50 000 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à augmenter le nombre d'ateliers éducatifs comprenant un programme d'art intégré comme 52 500 \$ (sur un an) pour aider l'organisme à améliorer son programme de prêt d'équipement et à élaborer des procédures et des stratégies dans les domaines de la gestion, de l'administration et de la collecte de fonds.

Sport by Ability Niagara Inc.

17 500 \$ (sur un an) pour appuyer les programmes de hockey sur traîneau et d'athlétisme. La subvention permettra à l'organisme d'accroître son efficacité en élargissant son conseil d'administration, en faisant du recrutement et en élaborant un plan de marketing et de collecte de fonds.

Stamford Skating Club

10 800 \$ (sur trois ans) pour aider l'organisme à mettre sur pied un programme de patinage à l'intention des personnes de la communauté ayant une déficience intellectuelle ou un handicap physique, à mettre à jour sa constitution et ses règlements administratifs et à élaborer des politiques et des procédures opérationnelles.

St. Catharines Flying Club - Niagara District Airport

40 900 \$ (sur un an) pour rénover et moderniser les services du Club pour qu'il soit conforme aux codes d'accès et de prévention des incendies.

Trinity United Church

29 600 \$ échelonnés sur un an, pour réparer le toit de ce centre et gymnase très fréquenté par des groupes communautaires.

United Way of Niagara Falls

21 000 \$ échelonnés sur trois ans, pour des logiciels d'information sur la collecte de fonds et la gestion qui permettront à Centraide de Niagara Falls de réunir davantage de fonds pour les organismes de service social.

Wainfleet Historical Society

24 800 \$ (sur quatre mois) pour aider l'organisme à présenter le championnat des crieurs de villages de l'Ontario, 2000, à l'occasion du Marshville Heritage Festival, ce qui donnera la possibilité au public de découvrir l'art ancien des crieurs de villages.

The Welland & District Humane Society

246 400 \$ (sur trois ans) pour appuyer, d'une part, un programme qui enrichit la qualité de vie des aînés en leur offrant la visite, à intervalles réguliers, de gentils animaux et, d'autre part, un programme qui aide les enfants ayant des troubles psychiques en leur procurant la compagnie d'animaux dans un milieu sécuritaire pour tous les deux.

Welland Curling Club

25 000 \$ (sur quatre mois) pour remplacer l'unité de refroidissement afin que le club soit en mesure de continuer à offrir des possibilités de loisirs aux personnes âgées, aux personnes handicapées, aux enfants et au public.

West Lincoln Historical Society, Smithville

25 000 \$ (sur un an) pour installer un dispositif de régulation du climat, aménager un espace d'entreposage dans la voûte réservée aux archives et dresser un inventaire informatisé des collections.

West Lincoln Leisureplex, Smithville

38 300 \$ (sur un an) pour planter des arbres et des arbustes et installer un terrain de jeux.

Westminster United Church

75 000 \$ (sur un an) pour améliorer l'accessibilité des installations communautaires en installant un ascenseur afin que les personnes handicapées puissent participer à une grande variété d'activités, d'événements et de réunions communautaires.

YWCA of St Catharines

39 100 \$ (sur trois mois) pour offrir des possibilités de loisirs aux enfants et aux jeunes en mettant à leur disposition des appareils de gymnastique et de sports et en rénovant une aire de jeux extérieure.

Niagara 2001 - 2002

Beamsville Lawn Bowling Club Inc.

3 000 \$, échelonnés sur un an, pour installer des toilettes dans les locaux de ce club qui offre aux femmes et aux hommes de Lincoln l'occasion de s'adonner au jeu de boules amateur et de compétition.

Big Brothers/Big Sisters Grimsby, Lincoln and West Lincoln

9 100 \$, échelonnés sur un an, pour élargir un programme de mentorat offert à l'école à des élèves qui ont besoin d'aide et d'attention supplémentaires.

Business Education Council of Niagara

71 200 \$, échelonnés sur un an, pour la construction de 100 sites web afin d'aider des organismes communautaires à utiliser cette technologie et à en bénéficier.

Carousel Players

16 100 \$, échelonnés sur six mois, pour acheter de l'équipement et évaluer les changements à apporter à un établissement afin qu'il puisse servir à un plus grand nombre de groupes artistiques communautaires.

Centre communautaire Le Griffon

25 000 \$, échelonnés sur huit mois, pour offrir à la communauté francophone de la région un programme de lecture, un programme de formation d'animateurs et des activités culturelles axées sur la santé.

Centre de santé communautaire Hamilton-Wentworth/ Niagara

24 500 \$, échelonnés sur un an, pour permettre à cet organisme de soins de santé communautaire qui dessert les francophones de la région de Niagara d'élaborer et de mettre en œuvre un programme de bénévolat complet visant à améliorer ses services.

Community Care of West Niagara

5 700 \$, échelonnés sur six mois, pour coordonner les activités organisées à l'occasion de l'Année internationale de bénévoles, y compris un événement de célébration.

Folk Arts Council of St Catharines

76 000 \$, échelonnés sur trois ans, au titre de l'aide au fonctionnement qui permettra à l'organisme de consolider ses assises financières, d'étendre ses programmes aux immigrants et de promouvoir l'interaction culturelle au sein de la communauté.

Fort Erie Underwater Recovery Unit

5 000 \$, échelonnés sur un an, pour imperméabiliser le toit et réparer la structure du sol de cette installation de formation afin d'en assurer la sécurité et la protection à long terme.

Friends of Fort Erie's Creeks

32 000 \$, échelonnés sur six mois, pour l'achat d'un tracteur entièrement équipé qui sera utilisé dans le cadre des travaux de réhabilitation et d'amélioration à grande échelle à l'intérieur du bassin hydrographique de Fort Erie.

Gallery Players (Niagara) Association

25 000 \$, échelonnés sur trois ans, pour des initiatives de marketing et de promotion visant à élargir l'auditoire de la musique de chambre.

Glenridge Lawn Bowling Club

24 300 \$, échelonnés sur un an, pour les rénovations de la pelouse, l'amélioration de l'efficacité énergétique du pavillon et l'achat d'une nouvelle tondeuse.

Grimsby Curling Club

68 700 \$, échelonnés sur un an, pour remplacer la surface de glace et isoler les murs extérieurs afin de pouvoir fabriquer de la glace de qualité et d'assurer la viabilité à long terme de l'établissement.

Grimsby Knights of Harmony

15 400 \$, échelonnés sur un an, pour l'achat d'uniformes et d'équipement qui permettront à ce chœur d'hommes de se produire devant des organismes communautaires et des publics de tous les âges, notamment les personnes âgées et handicapées.

Gypsy Theatre

30 000 \$, échelonnés sur deux ans, au titre des coûts de production, notamment les matériaux des décors, des costumes et des accessoires, pour améliorer la conception créative des spectacles.

Holy Trinity Anglican Church

21 300 \$, échelonnés sur un an, pour améliorer les locaux communautaires et les rendre accessibles aux personnes handicapées.

'I CAN' Therapeutic Equestrian Riding Association of Niagara, Inc.

118 900 \$, échelonnés sur deux ans, pour la création d'un modèle de projet écotouristique qui mettra en valeur différents aspects de la protection de l'environnement, y compris les pratiques de bonne intendance, la préservation des espèces naturelles, la gestion des déchets, la restauration des ruisseaux, l'agriculture et la naturalisation.

Information Niagara

137 900 \$, échelonnés sur deux ans, pour sensibiliser le public à l'organisme, évaluer et créer des programmes et services d'information, et diffuser les renseignements qui mettront les membres de la communauté en contact avec des services communautaires.

Knights of Columbus Council # 3732

12 900 \$, échelonnés sur six mois, pour remettre à neuf le toit, le plancher et l'aménagement de la cuisine.

Le Centre polyvalent des aînés francophones de Port Colborne

50 000 \$, échelonnés sur deux ans, pour améliorer la programmation et assurer la viabilité à long terme de l'organisme.

Lions Club of Jordan Inc.

24 300 \$, échelonnés sur six mois, pour mettre sur pied une ligue de crosse qui desservira les collectivités de Niagara-Ouest (Lincoln, Grimsby et West Lincoln-Ouest).

Marshville Heritage Society Inc

95 300 \$, échelonnés sur trois ans, pour permettre à l'organisme de centraliser ses documents et

d'étendre l'exploitation du village historique de Marshville, fleuron de l'activité touristique de cette communauté rurale.

Meals on Wheels/Community Support Services

51 100 \$, échelonnés sur neuf mois, pour maintenir et évaluer l'initiative Niagara Gatekeepers, qui enjoint les aînés socialement isolés et vulnérables ou leurs soignants à se prévaloir des services d'aide communautaire.

Meals on Wheels/Community Support Services

75 100 \$, échelonnés sur deux ans, pour la conception et la réalisation d'un programme de recrutement de bénévoles qui profitera à tous les organismes assurant la livraison de repas à domicile dans la région de Niagara.

Niagara 4-H Association

9 200 \$, échelonnés sur un an, pour l'achat de la bureautique.

Niagara Antique Power Association Inc.

40 700 \$, échelonnés sur deux ans, pour la remise en état des locaux et l'achat d'équipement en vue de contribuer à l'entretien et au fonctionnement de ce salon d'automotrices anciennes.

Niagara Centre for Independent Living

23 000 \$, échelonnés sur un an, pour mettre sur pied et lancer le programme CRAFT (Consumer Run Ability First Training), qui développe l'employabilité des personnes handicapées.

Niagara Falls Big Brothers Big Sisters Association Inc

97 000 \$, échelonnés sur trois ans, pour augmenter le marketing et recruter un plus grand nombre de mentors pour les enfants.

Niagara Falls Lawn Bowling Club

22 100 \$, échelonnés sur six mois, pour acheter de l'équipement de bowling, moderniser l'éclairage du terrain, améliorer l'entraînement et intensifier la publicité.

Niagara German Canadian Club

25 000 \$, échelonnés sur un an, pour réparer le toit d'un établissement communautaire local et rendre ses toilettes accessibles aux personnes handicapées.

Niagara Olympic Wrestling Club

127 500 \$, échelonnés sur trois ans, pour créer et développer des programmes de lutte dans les catégories femmes et junior à Niagara.

Niagara Training & Employment Agency

50 200 \$, échelonnés sur trois mois, pour l'achat et l'installation d'équipement de jeu thérapeutique destiné à un programme de soins de relève mis à la disposition d'enfants et de jeunes en difficulté.

Niagara Victim Crisis Support Services

3 500 \$, échelonnés sur six mois, pour offrir au personnel une formation en prévention du suicide.

Open Arms Mission Welland

75 000 \$, échelonnés sur un an pour rénover les locaux de la banque d'alimentation et de la cuisine, et rendre le bâtiment accessible aux personnes handicapées physiques.

Port Colborne Community Association for Resource Extension

75 000 \$, échelonnés sur un an, pour rénover un centre d'accueil et contribuer à la viabilité à long terme d'un centre communautaire qui assure des services aux personnes dans le besoin, notamment une soupe populaire.

Resource Association for Teens

67 200 \$, échelonnés sur quatre ans, au titre de la supervision et de la coordination des ressources nécessaires pour appuyer et élargir les programmes et services visant les jeunes à risque.

Rotary Club of St. Catharines South

27 900 \$, échelonnés sur un an, pour l'achat d'un voilier que des handicapés pourront utiliser dans le cadre d'un programme de voile conçu à leur intention.

Royal Canadian Legion Branch 4 (Welland)

36 000 \$, échelonnés sur un an, pour la construction d'une murale représentant l'histoire de la Légion royale canadienne au 20e siècle et au titre de l'aide à un projet d'enseignement commémoratif visant les jeunes.

Royal Canadian Legion, Branch 51 (Niagara Falls)

18 000 \$, échelonnés sur six mois, au titre de l'équipement et des réparations qui amélioreront le rendement énergétique et la sécurité de cet immeuble communautaire.

Showboat Festival Theatre

90 000 \$, échelonnés sur trois ans, pour lancer un programme de théâtre jeunesse qui offre aux jeunes tout au long de l'année une formation dramatique professionnelle ainsi que des débouchés artistiques et techniques.

St. Mark's Anglican Church

50 000 \$, échelonnés sur un an, pour restaurer et remettre à neuf les cloches historiquement importantes de l'église et assurer l'accessibilité des toilettes de la salle communautaire.

Sugarloaf Sailing Club

17 300 \$, échelonnés sur trois ans, pour acheter l'équipement pour faire de la voile.

Survivors House of Hope

20 600 \$, échelonnés sur un an, pour établir un programme de gestion des bénévoles et mettre au point des stratégies de financement afin d'assurer la viabilité à long terme de cet organisme qui vise à éliminer les agressions sexuelles.

The Canadian Red Cross Society - Niagara Region

60 900 \$, échelonnés sur deux ans, pour élaborer davantage le programme des Services de formation et d'intervention en cas de catastrophe dans la région de Niagara.

The Children's Discovery Centre of Niagara Inc.

74 900 \$, échelonnés sur un an, pour aménager sur le terrain de ce centre de découverte de la nature une série de jardins et d'écosystèmes qui serviront à l'enseignement pratique des sciences naturelles.

The Family YMCA of Niagara Falls

24 700 \$, échelonnés sur un an, au titre de la planification et réalisation d'un centre communautaire polyvalent qui desservira les familles jeunes Niagara Falls. >

The Foundation of Resources for Teens

100 000 \$, échelonnés sur trois ans, à titre de subvention de fonctionnement, pour permettre à un centre jeunesse de la région de Niagara d'offrir des services en matière de santé, d'aide sociale, d'autonomie fonctionnelle et de soutien affectif.

The Housing Help Centre of St Catharines & Thorold

75 000 \$, échelonnés sur un an, pour la transformation d'un entrepôt en centre d'accueil et de ressources qui assurera une gamme de services aux membres défavorisés de la communauté.

The Niagara Pumphouse Visual Art Centre

49 600 \$, échelonnés sur trois ans, au titre d'un programme de formation artistique qui utilisera différentes techniques d'arts visuels pour donner à des enfants l'occasion de développer leur assurance et leurs compétences artistiques.

The Optimist Club of Fort Erie

38 300 \$, échelonnés sur un an, pour installer des rampes et aménager des toilettes accessibles aux personnes handicapées, ce qui permettra au public de fréquenter cet établissement communautaire tout au long de l'année.

The Optimist Club of Niagara Falls, Inc

37 500 \$, échelonnés sur un an, pour remplacer et rénover le toit de cet établissement régional utilisé par plusieurs groupes communautaires.

The Owl Foundation

75 000 \$, échelonnés sur trois ans, pour alimenter les hiboux et réparer ou modifier leurs cages, ce qui permettra à ce centre de réadaptation des hiboux de renommée mondiale de continuer son œuvre en matière de préservation d'espèces menacées.

The Rotary Club of St. Catharines, Lakeshore, Ontario, Canada, Inc.

59 800 \$, échelonnés sur un an, pour célébrer le patrimoine du transport de la région, entre autres en apportant des améliorations au parc Charles Ansell de St. Catharines, particulièrement à la signalisation et à l'éclairage.

The Royal Canadian Legion, Branch 396, Chippawa

22 500 \$, échelonnés sur un an, pour des rénovations qui amélioreront la qualité de l'air et l'aspect de ces locaux, afin qu'ils puissent continuer à être utilisés par la communauté et qu'ils puissent être fréquentés davantage.

The Welland Community Resource and Action Centre

75 000 \$, échelonnés sur trois mois, pour rénover des locaux qui assureront aux membres défavorisés de la collectivité des services intégrés (soupe populaire, banque alimentaire, dépôt de vêtements, aide personnelle).

The Welland Multicultural Centre

14 000 \$, échelonnés sur trois mois, au titre de l'appui à la création et à l'installation du monument commémoratif du canal Welland, qui souligne l'importance du multiculturalisme pour l'expansion économique de Welland.

Theatre Arts Niagara

24 300 \$, échelonnés sur un an, pour permettre à cette compagnie de théâtre contemporain de se produire en spectacle et de participer à des manifestations communautaires et à des représentations musicales qui attireront des touristes dans la région.

Theatre Beyond Words

59 300 \$, échelonnés sur un an, pour organiser des spectacles, des ateliers et rédiger des guides d'étude pour les personnes qui ont des déficiences auditives ainsi que pour celles dont la langue maternelle est autre que l'anglais.

United Senior Citizens of Ontario (Zone 15 -Niagara District)

3 700 \$, échelonnés sur un an, pour l'achat d'une photocopieuse et d'un ordinateur afin d'améliorer les communications et l'efficacité de cet organisme qui assure des services aux clubs d'aînés de Niagara.

Wellspring Niagara

106 000 \$, échelonnés sur trois ans, pour élargir les programmes de formation des bénévoles et les services d'aide aux personnes atteintes de cancer, leur famille et leurs soignants, y compris les groupes d'aide créés particulièrement pour les enfants et les adolescents.

Winter Festival of Lights

20 000 \$, échelonnés sur six mois, pour permettre à un sculpteur autochtone de tailler un mât totémique retraçant l'évolution historique de Niagara dans le cadre d'une exposition artistique.

Women's Place of South Niagara Inc.

162 100 \$, échelonnés sur trois ans, pour assurer des services d'aide judiciaire aux femmes victimes de violence dans la région de Niagara Falls-Fort Erie, mettre au point des protocoles de travail avec des organismes connexes, créer des ressources et former du personnel et des bénévoles.

Niagara 2002 - 2003

Always School Renovations Project c/o Grimsby Lions Club

23 100 \$, échelonnés sur un an, en vue de la restauration de cet établissement communautaire pour que les organismes communautaires et sportifs locaux puissent l'utiliser.

BeCool Violence Prevention Program c/o Women's Place St. Catharines & North Niagara

63 300 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'évaluer et d'élargir le programme de prévention de la violence BeCool, qui montre aux enfants comment faire face à leurs émotions et leur colère, et qui leur apprend des stratégies pour rediriger leurs tendances violentes.

Bert Miller Nature Club of Fort Erie

24 900 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mener une étude sur la forêt ancienne dans la région du Niagara et d'identifier, documenter et repérer les arbres anciens. Les résultats de cette étude serviront à des fins d'éducation, de préservation et de protection du patrimoine naturel de la région.

Big Brothers of South Niagara Inc.

121 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin de créer et de mettre sur pied un plan de collecte de fonds pour le programme Big Brothers-Big Sisters de la région de Niagara et d'ainsi permettre à cet organisme de continuer d'offrir ses services partout dans la région.

Canadian Canoe Association, Western Ontario Division

24 600 \$, échelonnés sur six mois, en vue de la tenue des championnats canadiens de canot de sprint qui auront lieu à Welland et Port Colborne en août 2003, événement prestigieux qui se déroulera dans la région du Niagara.

Canadian Hearing Society, Niagara Region

66 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'élaborer un programme de sensibilisation qui éduque les jeunes et le grand public sur la perte de l'ouïe et sur ce que l'on peut faire pour la prévenir.

Carousel Players

60 800 \$, échelonnés sur six mois, pour fournir des sièges et de l'équipement d'éclairage et de sonorisation portatifs au studio de théâtre qui se situe dans le bâtiment Old Court House Building, qui enrichit la vie culturelle de St. Catharines et qui stimule la création de revenus provenant du tourisme.

Club Richelieu - Welland

51 400 \$, échelonnés sur trois mois, afin de faire des rénovations et des améliorations à l'intérieur et à l'extérieur de cette installation communautaire très utilisée, et de la rendre entièrement accessible aux personnes handicapées. Fibromyalgia Association Niagara 2 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de soutenir une foire communautaire qui transmet de l'information et des ressources aux personnes atteintes de fibromyalgie dans la région du Niagara.

Club Roma Soccer Association c/o Club Roma

7 000 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat d'équipement destiné au programme communautaire de soccer pour les garçons et les filles.

Community Care of St. Catharines and Thorold

75 000 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat de matériel d'entreposage pour l'entrepôt de

distribution récemment rénové et de l'achat d'un fourgon qui permettra à l'organisme de mieux distribuer les choses essentielles aux clients qui en ont besoin.

Community Care of West Niagara

118 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin de permettre à cet organisme qui fournit les choses essentielles de la vie à Niagara Ouest de mieux coordonner ses activités de marketing, l'obtention de fonds, la gestion des bénévoles, la formation et les relations avec la communauté.

Community Outreach Program Erie

24 000 \$, échelonnés sur six mois, en vue de l'achat d'un fourgon pour ramasser des aliments et des médicaments et les livrer aux gens qui en ont besoin, aider à transporter des clients et fournir d'autres formes d'aide d'urgence.

Fonthill Lions Club

65 600 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover la la salle communautaire, ce qui permettra de l'utiliser davantage et d'accroître la satisfaction de ses utilisateurs, et afin de doter le terrain de jeu communautaire d'équipement neuf et d'offrir à tous un endroit sécuritaire où jouer.

Fort Erie Community YMCA

24 000 \$, échelonnés sur six mois, en vue de l'achat de matériel et de meubles pour le centre First Base du YMCA à Crystal Beach, un centre attentionné qui fournit aux familles mal desservies et à risque élevé des services de garderie et des programmes d'éducation.

Friends of the Twelve

25 000 \$, échelonnés sur deux ans, pour présenter un festival de musique et d'arts en plein air dans les installations du Henley Grandstand. Les profits serviront à comprendre, restaurer et protéger le patrimoine naturel du ruisseau Twelve Mile Creek.

Greater Niagara Baseball Association

23 400 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat d'équipement neuf et l'amélioration des programmes éducatifs qui rendront le baseball plus accessible, sécuritaire et amusant pour les joueurs, les entraîneurs et les parents.

Grimsby Tennis Club

20 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de coordonner et d'élargir les programmes de tennis, d'améliorer le marketing et d'établir un fonds pour les besoins spéciaux des jeunes.

Junior Achievement of the Niagara Peninsula

95 600 \$, échelonnés sur deux ans, pour appuyer l'entrepreneuriat et le leadership chez les jeunes, en renforçant le recrutement de bénévoles et la gestion du programme scolaire de cet organisme.

Le Club LaSalle

42 500 \$, échelonnés sur six mois, afin de rénover Le Club LaSalle et faire en sorte que les activités sociales, culturelles et récréatives francophones soient plus accessibles à la communauté et mieux comprises, et que cette importante ressource communautaire continue d'être utilisée.

Lincoln Agricultural Society

54 400 \$, échelonnés sur un an, afin de faire les rénovations nécessaires pour que la salle communautaire Grandstand devienne pour la communauté de Beamsville un endroit plus sécuritaire ouvert toute l'année.

Lincoln Community Against Violence

20 000 \$, échelonnés sur un an, pour fournir des services de soutien et du counseling aux femmes victimes de violence vivant dans des communautés rurales de la région de Niagara.

Mackenzie Heritage Printery Museum (Ontario)

6 000 \$, échelonnés sur un an, afin de préserver le patrimoine local en donnant à ce musée la possibilité de finir de cataloguer les objets de la région et de produire une vidéo qui montrera au public comment l'imprimerie se faisait dans l'ancien temps.

Maple Leaf Rifle and Revolver Club

19 300 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat d'un système de traitement de l'air dont ce club a besoin pour retirer les particules de plomb contenues dans l'air ambiant du champ de tir intérieur.

Niagara Artists Company

39 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'aider cet organisme exploité par des artistes à gérer son bureau et ses opérations, ce qui lui permettra d'accroître le nombre de ses membres et de ses bénévoles, et de favoriser la participation et la sensibilisation du public aux arts contemporains.

Niagara Falls Art Gallery - The Passion of Christ William Kurelek Art Collection

73 800 \$, échelonnés sur trois ans, pour développer les expositions du Niagara Children's Museum, accroître le nombre d'ateliers et de programmes d'éducation sur les arts afin de répondre à la demande communautaire, et créer des partenariats avec les écoles et les organismes communautaires pour assurer l'accès au musée.

Niagara Falls Girls Soccer

Club 75 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'appuyer la création d'une installation extérieure de formation au Home for Girls Soccer à Niagara Falls.

Niagara Grape and Wine Festival

48 400 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat de nouveau matériel technologique, de logiciels et de programmes informatiques qui aideront ce festival au niveau de l'administration, de la gestion de projets, du marketing et des finances, et qui lui permettront de développer ses ressources davantage.

Niagara Historical Society

23 100 \$, échelonnés sur un an, pour numériser la collection de photos et de portraits du musée. Cette collection sera présentée en format CD-ROM dans des lieux publics et sur Internet afin de faire connaître les collections du musée et d'en assurer la préservation à long terme.

Niagara Regional Children's Safety Village

76 900 \$, échelonnés sur deux ans, pour soutenir la gestion et le fonctionnement de cet organisme qui offre des programmes amusants et interactifs visant à enseigner aux enfants l'importance de la sécurité et les mesures à prendre en cas d'urgence.

Niagara Restoration Council

148 700 \$, échelonnés sur trois ans, en vue d'identifier et de retirer certains obstacles qui entravent la circulation de l'eau et limite les migrations de poisson dans le bassin hydrographique de la rivière Niagara, et pour restaurer l'habitat le long des bords des ruisseaux afin d'assurer la santé et la diversité de la faune aquatique.

Niagara-on-the-Lake Lawn Bowling Club

19 800 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement d'entretien et du matériel pour le

jeu de boules sur pelouse, de remettre des instructions aux nouveaux membres et d'accroître la participation de la communauté.

Ontario Wheels for Legs Successability Inc.

57 800 \$, échelonnés sur deux ans, pour offrir le camp de jour Day Sail à un plus grand nombre de participants handicapés, acheter de l'équipement, sensibiliser le public aux questions touchant les personnes handicapées et faire reconnaître Niagara comme un important centre de programmes de voile conçus pour les personnes handicapées.

Port Colborne Bocce Club Inc.

33 600 \$, échelonnés sur un an, pour installer un système de chauffage et de climatisation à faible consommation d'énergie, enlever et remplacer des lignes électriques extérieures, acheter un rouleau pour la pelouse et améliorer les installations afin que les membres de la communauté puissent s'en servir toute l'année.

Port Dalhousie Lawn Bowling Club

12 800 \$, échelonnés sur un an, afin de remplacer le système d'éclairage actuel et ainsi améliorer les conditions de jeu, permettre aux joueurs de développer leurs compétences et offrir la possibilité d'accroître le nombre des membres, des tournois et des activités sociales.

Project S.H.A.R.E. of Niagara Falls Inc.

106 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'évaluer et de répondre plus efficacement aux besoins des personnes qui sont à la recherche de nourriture, d'un logement et d'autres nécessités de la vie, et d'améliorer les services.

Royal Canadian Legion, Branch 71 (Fort Erie)

14 200 \$, échelonnés sur un an, pour construire une peinture murale qui rendra hommage à la mémoire des hommes et des femmes qui ont fait la guerre au nom du Canada dans le but de protéger notre liberté.

ScotDance Canada Association

15 000 \$, échelonnés sur six mois, en vue de l'organisation des championnats de danse écossaise ScotDance Canada qui auront lieu à St. Catharines en juillet 2003.

St. Andrews United Church - St. Catharines

75 000 \$, échelonnés sur un an, en vue de rénover les installations communautaires actuelles de l'église et d'offrir aux résidents de St. Catharines un plus grand nombre et une plus grande variété de programmes de loisirs, de services sociaux et de santé.

St. Catharines Minor Hockey School Inc.

19 300 \$, échelonnés sur deux ans, pour soutenir un programme d'instruction peu coûteux qui s'adresse aux jeunes intéressés à apprendre à jouer au hockey et qui leur montre les rudiments de ce sport.

St. David's Anglican Church

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover et de rendre plus accessibles les toilettes du centre communautaire et d'ainsi améliorer le service offert aux nombreux enfants, jeunes et groupes communautaires qui vont à cet endroit.

St. John Ambulance, Lincoln County Branch

43 700 \$, échelonnés sur un an, pour acheter un poste de premiers secours mobile et pour rénover un endroit où faire de l'enseignement afin de mieux servir la communauté.

St. John's Anglican Church

25 000 \$, échelonnés sur un an, afin de moderniser les installations utilisées par le grand public et de les rendre accessibles aux personnes dont la mobilité est limitée.

St. Patrick's Church

53 100 \$, échelonnés sur un an, pour rénover le clocher historique et faire connaître l'histoire et le patrimoine de cette église par le biais du programme Portes ouvertes Ontario, qui mettra en valeur l'architecture unique et l'importance historique de cette église.

The Lions Club of Merritton Inc.

60 000 \$, échelonnés sur un an, pour remplacer huit pistes de quilles non mécanisées et acheter un nouveau rideau pour la scène du centre communautaire.

The Multiple Sclerosis Society of Canada Niagara Peninsula Chapter of Hope

31 400 \$, échelonnés sur un an, afin d'effectuer une étude organisationnelle complète et d'élaborer une stratégie de marketing et de développement des ressources.

The Niagara Symphony Association

22 500 \$, échelonnés sur un an, pour appuyer NETWORK Niagara 2002, une conférence internationale et un événement qui mettent en valeur le secteur des arts et de la culture de la région du Niagara.

The Niagara Water Quality and Quantity Enhancement Program/o Land Care Niagara

52 800 \$, échelonnés sur deux ans, pour élaborer une stratégie régionale d'amélioration de la qualité et de la quantité des eaux, et pour travailler avec les propriétaires fonciers afin de désaffecter les puits inutilisés et de réhabiliter les puits actifs qui sont à risque.

The Welland Canals Foundation

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de réaliser un film qui sera présenté sur les ondes de radiodiffuseurs publics et éducatifs. Ce film mettra en valeur le patrimoine et la culture des canaux de Welland et montrera l'importance de ces canaux pour l'économie de la région, par le passé et de nos jours.

Thorold Figure Skating Club

8 000 \$, échelonnés sur un an, dans le but d'offrir des programmes de patin aux jeunes de familles défavorisées de la communauté et d'acheter de l'équipement de sonorisation pour permettre à l'organisme d'améliorer la qualité de l'entraînement et des spectacles.

Victorian Order of Nurses (VON), Niagara Branch

34 000 \$, échelonnés sur un an, afin de mettre en oeuvre un système de documentation plus efficace qui va améliorer la qualité des soins donnés aux clients des infirmières de l'Ordre de Victoria. Horse Alternative Therapeutic Services

Volunteer Transportation Project c/o Canadian Mental Health Association, Niagara Branch
89 200 \$, échelonnés sur trois ans, afin de mettre sur pied un programme de transport qui permettra aux personnes ayant un trouble de santé mentale d'aller au travail et de participer à d'autres activités.

Welland District Association for Community Living Foundation

37 500 \$, échelonnés sur un an, pour rénover l'immeuble principal de cet organisme afin de le rendre accessible à tous, y compris les personnes handicapées, et accroître la participation aux programmes de soutien de jour.

Welland Historical Society

4 200 \$, échelonnés sur un an, pour la publication d'un livre portant sur les noms historiques de la ville de Welland et l'installation d'une plaque commémorative des écluses Junction Lock du barrage d'alimentation, le tout mettant en valeur l'histoire de Welland.

Welland Rose Festival Inc.

50 000 \$, échelonnés sur deux ans, pour aider ce festival à consolider ses activités de gestion et de marketing afin qu'il puisse devenir un événement culturel important qui continue de stimuler le tourisme dans cette région.

West Niagara Second Stage Housing and Counselling Inc.

20 000 \$, échelonnés sur deux ans, pour remeubler trois quartiers d'habitation servant à loger temporairement des femmes victimes de violence. Les résidentes y reçoivent du counseling ainsi que des outils qui les aident à redevenir autonomes.

Willowbank School for Restoration Arts c/o The Niagara-on-the-Lake Conservancy Society

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'appuyer l'établissement de l'école des arts de la restauration Willowbank, qui sera logée dans le manoir Willowbank lorsque les travaux de rénovation seront terminés. Cette école enseignera l'art et les techniques de la restauration d'édifices historiques.

Women's Addiction Recovery Mediation

24 900 \$, échelonnés sur un an, pour mettre sur pied et entretenir une base de données sur le service à la clientèle qui permettra à cet organisme d'effectuer de la recherche et de relever et résoudre plus efficacement les problèmes sociaux, financiers et de santé liés à l'alcoolisme et à la toxicomanie.

Working Against Violence Erie

5 000 \$, échelonnés sur un an, pour réparer la toiture d'un centre qui offre des services de soutien sécuritaires et accessibles aux femmes victimes de violence et à leur famille.

Niagara 2003 - 2004

2004 Ontario Senior Games, Actifest Games Organizing Committee c/o Ontario Senior Games Association

52 900 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de soutenir les jeux Actifest 2004 pour les aînés, qui offrent aux aînés des possibilités de loisirs et d'activités sociales et qui stimulent le tourisme à St. Catharines et dans la région de Niagara.

Access Niagara c/o Ontario March of Dimes

24 000 \$, échelonnés sur un an, afin de soutenir la production d'un guide mettant en valeur les entreprises et les attractions qui sont accessibles aux personnes handicapées. Cette initiative sera avantageuse pour les résidents locaux et les touristes.

Adolescent's Family Support Services of Niagara

74 300 \$, échelonnés sur un an, afin de donner à cet organisme un soutien opérationnel et administratif qui renforcera sa capacité à recueillir des fonds et à aider les jeunes parents de la région de Niagara à terminer leurs études et à devenir autonomes.

Belaire Figure Skating Club

23 300 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'offrir aux jeunes patineurs de Port Colborne la possibilité de se perfectionner, pour les aider à participer à des compétitions de patinage artistique.

Brain Injury Association of Niagara

12 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir un programme de loisirs thérapeutiques et un camp de jour conçus pour les enfants et les adolescents ayant un traumatisme crânien et leur famille.

Canadian Chamber Academy

38 300 \$, échelonnés sur un an, afin de gérer et de promouvoir la saison 2004 du festival international de musique de chambre du Niagara à Niagara-on-the-Lake, et d'assurer la viabilité de ce programme dans les années à venir.

Canadian Corps Association, Thorold Unit No. 44 Inc.

15 000 \$, échelonnés sur un an, pour remplacer le système de chauffage et de climatisation dans l'immeuble de cette association qui se trouve à Thorold et qui sert à de nombreuses activités communautaires.

Canadian National Institute for the Blind, Niagara District c/o Canadian National Institute for the Blind Ontario Division

37 200 \$, échelonnés sur un an, afin de mieux répondre aux besoins des personnes du district de Niagara qui deviennent aveugles, par le biais de programmes, de services et de groupes de soutien des pairs.

Chorus Niagara

36 200 \$, échelonnés sur deux ans, afin de donner un soutien administratif à cette chorale de St. Catharines et de lui permettre d'obtenir des ressources pour continuer à présenter des spectacles de qualité aux résidents de la région et aux touristes.

Dante Lodge 19 Order of the Sons of Italy Welland Inc.

20 200 \$, échelonnés sur un an, pour rendre ce centre culturel et communautaire accessible aux personnes handicapées. Ce projet consiste à rénover la cuisine et les toilettes.

Fenwick Softball Association, Inc.

7 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'accroître le nombre d'enfants jouant au baseball, en développant et renforçant le programme d'entraînement de l'organisme et en apprenant aux participants les compétences dont ils ont besoin pour jouer au baseball.

Fort Erie Lions Senior Citizens Complex Inc.

25 000 \$, échelonnés sur deux ans, dans le but de promouvoir les programmes actuels de cet organisme et d'en créer de nouveaux pour répondre aux besoins des aînés de Fort Erie.

Fort Erie Multicultural Centre

12 300 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer, mettre à l'essai, produire et distribuer une trousse d'accueil renfermant de l'information à l'intention des nouveaux arrivants au Canada.

Grantham Lions Club

66 500 \$, échelonnés sur quatre mois, pour installer un système d'éclairage au parc de soccer du club Lions de Grantham, ce qui prolongera les heures pendant lesquelles les résidents de St. Catharines peuvent utiliser cet endroit en sécurité.

Grimsby Auxiliary Marine Rescue Unit

4 900 \$, échelonnés sur un an, en améliorant les capacités de recherche et de sauvetage de cette unité, et en installant de l'équipement permettant de repérer des navires en détresse sur le lac Ontario et de déterminer avec plus de précision la route à suivre.

Grimsby Lawn Bowling Club c/o Ontario Lawn Bowls Association

11 000 \$, échelonnés sur trois mois, afin de réparer les parterres et d'acheter de l'équipement de bowling sur pelouse, pour que les membres de la communauté puissent continuer à s'adonner à ce sport.

Information Niagara

59 600 \$, échelonnés sur six mois, afin d'évaluer les tendances et les grandes questions reliées aux bénévoles de Niagara et de créer des stratégies visant à attirer de nouveaux bénévoles et à donner plus de services d'information et d'orientation aux membres des diverses communautés de la région.

Jericho House, Youth Leadership, Justice and Spirituality Centre

24 900 \$, échelonnés sur un an, afin de soutenir une importante initiative de collecte de fonds en vue de la construction d'un centre de retraite communautaire pour les jeunes de la région de Niagara.

Le Centre polyvalent des aînés francophones de Port Colborne

24 700 \$ pour rénover les toilettes et installer une plate-forme élévatrice afin de rendre ce centre accessible aux personnes handicapées.

Le Club de l'Amitié de l'Âge d'Or

5 800 \$, échelonnés sur six mois, en vue de l'achat d'équipement de musique et de fournitures qui permettront à cet organisme d'offrir aux aînés francophones de la région de Niagara des représentations théâtrales portant sur les grandes questions qui les touchent de près.

Le Club LaSalle

55 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de restaurer et de stabiliser le ruisseau Walker à St. Catharines, de prévenir l'érosion et de déverser les eaux de crues dans le lac Ontario.

Master Gardeners of Niagara c/o Master Gardeners of Ontario Inc.

5 000 \$ afin d'organiser une exposition de jardinage de trois jours tenue par le groupe de St. Catharines, dans le but de promouvoir l'horticulture et le jardinage auprès de la communauté.

Morgan's Point Conservation Area c/o The Wainfleet Lions Club

75 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de restaurer et de préserver la zone de conservation de Morgan's Point, et d'accroître les activités écotouristiques.

Niagara Falls Humane Society

88 100 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'élaborer les programmes de gestion des bénévoles, de prise de contact et d'éducation qui sensibiliseront le public au soin des animaux.

Niagara Fathering Network c/o PORT CARES

35 000 \$, échelonnés sur un an, afin de soutenir l'initiative "Fathering Network », qui donne aux pères de meilleures compétences parentales et qui renforcent le lien père-enfant.

Niagara German Canadian Club

9 500 \$, échelonnés sur un an, pour remplacer les fenêtres d'un lieu communautaire à Niagara Falls utilisé pour différentes activités sociales et récréatives, de façon à rendre cet endroit plus éconergétique et à réduire les coûts de service.

Niagara Ina Grafton Gage Village Home of the United Church

42 800 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'acheter et d'entretenir un véhicule que le programme Satellite Meal Service utilisera pour apporter des repas aux personnes indigentes de la région de Niagara.

Niagara Pride

100 000 \$, échelonnés sur deux ans, en vue de poursuivre et d'élargir les programmes de Niagara Pride, un organisme chargé d'améliorer la qualité de vie des jeunes gais et lesbiennes, transsexuels et transgénéristes.

Niagara Regional Agricultural Society

41 600 \$, échelonnés sur un an, pour réparer l'estrade de l'exposition régionale de Niagara à Welland, et rendre l'endroit plus sécuritaire et plus accessible.

Niagara Regional Literacy Council

20 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover les toilettes et d'acheter de l'équipement pour l'installation de St. Catharines, ce qui rendra l'endroit plus accessible et lui permettra de donner plus efficacement aux résidents de la communauté une formation en alphabétisation.

Niagara Speed Skating Club c/o Ontario Speed Skating Association

22 400 \$, échelonnés sur un an, afin de mettre sur pied un club de patinage de vitesse à Niagara, ce qui donnera à un plus grand nombre d'enfants et de jeunes de la région la possibilité de pratiquer ce sport.

Old St. John's (Stamford) Heritage Association

24 400 \$, échelonnés sur un an, afin de réparer l'église Old St. John's, un édifice historique important à Niagara Falls qui attire les touristes dans la région.

Open Arms Mission Welland

22 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin de soutenir le programme « Whole Milk », qui aide les enfants à avoir un régime alimentaire nourrissant.

Port Colborne Marine Auxiliary Rescue

56 600 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat d'équipement de recherche et de sauvetage nautique, qui permettra à cet organisme bénévole de promouvoir la sécurité nautique et d'effectuer des opérations de recherche et de sauvetage.

Regional Niagara Fire Buffs Associates

50 000 \$, échelonnés sur un an, pour remplacer un fourgon servant à fournir du soutien sur place et de la relève au personnel des services d'urgence partout dans la région de Niagara.

Royal Canadian Legion Branch 127

41 200 \$, échelonnés sur six mois, afin d'installer un nouveau système de chauffage et de climatisation, et d'ainsi offrir un endroit plus sécuritaire et plus confortable aux personnes qui utilisent cette salle communautaire bien connue située à Grimsby.

Royal Canadian Legion, Branch 393 (South Grimsby)

6 700 \$, échelonnés sur six mois, afin d'améliorer le système électrique et le système d'éclairage de ce centre communautaire populaire de South Grimsby, et de rendre cet endroit plus accessible.

St. Alfred's Italian Catholic Centre

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer un système de climatisation et des toilettes accessibles dans ce centre communautaire bien connu à St. Catharines, dont les résidents de la région se servent pour de nombreuses activités sociales et récréatives.

St. Andrews United Church - Niagara Falls

50 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de rénover les toilettes d'une installation communautaire à Niagara Falls pour les rendre accessibles aux personnes handicapées. Cet immeuble est utilisé pour des activités sociales et de service communautaire.

St. Catharines & Area Arts Council

64 700 \$, échelonnés sur 18 mois, pour faire connaître et mettre en valeur les ressources d'arts, de culture et du patrimoine à St. Catharines et dans les environs.

St. Clare Refugee Assistance Centre

10 100 \$, échelonnés sur un an, afin de permettre à ce centre de Welland de faire des réparations et d'acheter du matériel de bureau, de façon à offrir un milieu plus sécuritaire aux réfugiés et à rendre les services plus efficaces.

St. John Ambulance Niagara Falls Branch c/o St. John Council for Ontario

75 000 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat d'un nouveau poste mobile de premiers soins qui améliorera la santé et la sécurité à Niagara Falls.

St. Martin's Anglican Church

21 600 \$, échelonnés sur quatre mois, en vue de réparer la toiture de l'église. La communauté continuera ainsi d'avoir un endroit où offrir des programmes de prise de contact.

Stamford Centre Volunteer Firemen's Association

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'améliorer le théâtre du parc Firemen's à Niagara Falls, de

sorte que les installations servent de lieux sécuritaires et attrayants pour la tenue d'événements communautaires.

Stamford Skating Club

26 900 \$, échelonnés sur un an, afin de fournir de l'équipement aux jeunes de Niagara Falls et de la région qui feront partie d'équipes de patinage synchronisé et qui participeront à des compétitions nationales et internationales.

Start Me Up Niagara

73 900 \$, échelonnés sur un an, afin d'aider cet organisme de St. Catharines à diversifier ses sources de financement, pour qu'il puisse continuer de venir en aide aux personnes atteintes de problèmes de santé mentale et aux sans-abri de la communauté.

The Boys and Girls Club of Niagara

52 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'établir des liens stratégiques parmi les organismes de la région de Niagara pour identifier les lacunes au niveau des services et offrir plus de possibilités aux jeunes à risque de la communauté.

The Braemar Pipe Band Instrument & Uniform Acquisition Project c/o The Scottish Club of St. Catharines

33 600 \$, échelonnés sur un an, afin de fournir des uniformes à ce corps de cornemuses pour qu'il puisse continuer de s'exécuter lors d'événements communautaires.

The British Methodist Episcopal Church Niagara Falls

75 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de restaurer et d'exploiter la chapelle R. Nathaniel Dett Memorial, qui a abrité des esclaves venus au Canada pour vivre en liberté. Cet édifice du patrimoine, avec sa bibliothèque de l'histoire des Noirs, est une attraction touristique.

The Canadian Henley Rowing Corporation

12 500 \$ pour remplacer l'une des embarcations de la flotte de bateaux des arbitres, ce qui permettra à un plus grand nombre de personnes de pratiquer le sport de l'aviron.

The Children's Discovery Centre of Niagara Inc.

100 600 \$, échelonnés sur deux ans, afin de fournir un soutien opérationnel qui renforcera la gestion et améliorera les programmes. Ce centre est axé sur l'éducation et le développement social des enfants et attirera les touristes grâce à sa programmation environnementale innovatrice.

The Church of St. John the Evangelist (Niagara Falls)

30 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover les toilettes d'un lieu communautaire populaire de Niagara Falls et de les rendre accessibles aux personnes dont la mobilité est limitée.

The Lakeside Park Community Skating Path Inc.

75 000 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat d'une lisseuse, pour offrir un endroit extérieur où patiner en toute sécurité dans le parc communautaire de St. Catharines.

The Multiple Sclerosis Society of Canada, Niagara Peninsula Chapter of Hope c/o Multiple Sclerosis Society of Canada, Ontario Division

80 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin de permettre à cet organisme d'offrir des services aux personnes et aux familles de la région de Niagara affectées par la sclérose en plaques, tout en menant des initiatives qui soutiennent les programmes.

The Navy League of Canada, Niagara Falls c/o The Navy League of Canada (Ontario Division)

45 200 \$, échelonnés sur un an, en vue de l'achat d'équipement de voile qui permettra à cet organisme de continuer à offrir aux jeunes de la région de Niagara Falls la possibilité de faire de la voile et d'acquérir de la formation.

The Optimist Club of Grantham St. Catharines, Ontario

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rendre l'immeuble du Optimist Youth Centre accessible aux personnes en fauteuil roulant, de moderniser la cuisine et d'installer de nouvelles toilettes. Cet endroit sert à toute une variété d'activités communautaires.

The Port Colborne Operatic Society

8 100 \$, échelonnés sur six mois, pour améliorer la qualité des productions en ajoutant de la musique en direct, ce qui permettra aux jeunes musiciens d'apprendre et de donner des spectacles.

The Re-victimization Prevention Project c/o Welland District Association for Community Living

21 600 \$, échelonnés sur un an, afin de produire un CD interactif et de mettre sur pied un programme de formation en droit de la personne à l'intention des gens ayant des déficiences intellectuelles, pour contribuer à réduire le risque de victimisation.

The Royal Canadian Legion, Branch 479 (Niagara Falls)

25 000 \$, échelonnés sur deux mois, pour réparer la toiture de cet endroit communautaire de Niagara Falls où plusieurs groupes organisent des activités sociales et des loisirs.

Venture Niagara Community Futures Development Corporation

25 000 \$, échelonnés sur trois mois, pour mener une étude sur le secteur des arts et de la culture à Welland, dans le but de produire des stratégies novatrices de tourisme artistique et culturel à l'échelle de la communauté.

Wainfleet Skating Club

15 100 \$, échelonnés sur un an, afin d'accroître le nombre des membres de ce club, en achetant l'équipement nécessaire pour favoriser l'acquisition de compétences et promouvoir une activité récréative saine pour les enfants.

Welland Historical Museum

66 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de permettre à ce musée de préserver et de promouvoir le patrimoine de Welland. Ce projet prévoit une analyse et une réorganisation des collections du musée, et la mise sur pied de programmes et d'expositions qui les rendront accessibles au public.

Welland Raiders Minor Lacrosse Association

11 200 \$, échelonnés sur cinq mois, afin de continuer d'offrir des programmes sécuritaires et abordables de crosse en stade aux jeunes de Welland, et de rendre ces programmes encore plus accessibles.

Welland-Port Colborne Concert Association

32 100 \$, échelonnés sur trois ans, afin de donner un soutien opérationnel à la promotion et la gestion d'une série de concerts communautaires de musique classique, de musique populaire et de jazz qui stimulera le tourisme dans la région.

West Niagara Palliative Care Services

30 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin de donner aux bénévoles travaillant dans les soins palliatifs de la formation pour améliorer leurs compétences, les préparer à la croissance future de

ce domaine et les aider à répondre aux besoins des personnes de West Niagara qui sont en phase terminale.

WinterFest of Greater Fort Erie

84 200 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir le festival d'hiver Winterfest à Fort Erie, qui propose huit semaines de plaisirs d'hiver aux résidents locaux et aux touristes, pendant que l'organisme responsable élabore et met en oeuvre des stratégies pour améliorer cet événement.

Working Group on Mental Health Services for Diverse Ethno-Racial and Cultural Communities in Niagara c/o Design For New Tomorrow

81 000 \$, échelonnés sur 39 mois, afin de soutenir un programme de mentorat et d'éduquer les travailleurs de la santé mentale pour qu'ils soient plus à même de répondre aux besoins des clients de diverses cultures partout dans la région du Niagara.

World Canals Conference 2004 (Niagara) Inc.

22 500 \$, échelonnés sur six mois, afin de mettre en valeur le canal Welland et d'autres endroits dans la région de Niagara, en soutenant des événements et des initiatives de marketing qui font connaître le patrimoine local et qui stimulent le tourisme.

YWCA of St. Catharines

84 100 \$, échelonnés sur deux ans, afin de renforcer les capacités de cet organisme et de lui permettre de continuer d'améliorer la qualité de vie de toutes les femmes de la communauté en les aidant à trouver un emploi et à prendre soin de leur santé et de leur mieux-être.

Niagara 2004 - 2005

Approuvées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 2 mars 2005

Allanburg Community Centre Renovation Project c/o Corporation of the City of Thorold

37 500 \$, échelonnés sur un an, afin de moderniser les systèmes électrique, de chauffage et de climatisation pour rendre ce centre plus sécuritaire et conforme au code du bâtiment. Cette initiative permettra à un plus grand nombre de groupes communautaires d'utiliser l'immeuble davantage pour des activités sociales et des loisirs.

Centre de santé communautaire Hamilton-Wentworth-Niagara

23 100 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer des programmes, de recruter des bénévoles, de présenter des ateliers et de donner de la formation. Cette initiative permettra de faire connaître ce centre et ses services de promotion de la santé et de prévention des maladies aux jeunes et aux nouveaux arrivants francophones de la communauté.

Corporation of the Town of Pelham

65 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des logiciels et de l'équipement, de donner de la formation au personnel et de convertir la base de données de la bibliothèque à un nouveau système automatisé. Cette initiative donnera à la communauté meilleur accès à l'information et aux ressources locales et provinciales.

Employment Help Centre/Réseau Emploi

34 100 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter du matériel informatique neuf et d'établir de nouveaux systèmes, ce qui permettra à l'organisme d'accroître ses activités de prise de contact auprès de différents groupes ethnoculturels, organismes et employeurs, et d'améliorer les services offerts à des nouveaux arrivants qualifiés ciblés.

The J. Singers Choir

13 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'acheter de la musique et des uniformes, et d'obtenir des locaux où faire des répétitions. Cette initiative encouragera les gens à faire partie de cette chorale d'aînés et permettra à ses membres de continuer à faire des répétitions et des spectacles dans la région de Niagara.

Niagara Falls Ringette Association c/o Ontario Ringette Association

20 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement, d'élaborer des programmes d'amélioration des compétences et de promouvoir cette association. Cette initiative fera connaître le sport de la ringette et encouragera les gens à le pratiquer, en plus de promouvoir l'adoption de loisirs et d'un mode de vie sain auprès des enfants et des jeunes.

Niagara Varsity Football Club

40 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement pour assurer la sécurité des joueurs et l'entraînement sur le terrain, en vue de la formation d'une équipe senior de football universitaire. Cette initiative attirera des commanditaires et permettra de promouvoir l'adoption d'une activité saine auprès des jeunes de la communauté âgés de 17 à 19 ans.

Pelham Cares Inc.

47 900 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'acheter de l'équipement et d'élaborer un programme visant à créer un dépôt alimentaire accessible dans la communauté. Cette initiative permettra de

fournir des aliments de toute urgence et d'offrir aux gens le transport dont ils ont besoin pour obtenir un traitement médical ou dans des situations d'urgence.

Port Colborne Social and Recreation Centre for Senior Citizens

28 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer et de promouvoir des programmes pour les aînés de la communauté. Cette initiative encouragera les aînés de la région à avoir des loisirs, à être moins isolés et à adopter une activité saine.

The Port Colborne Tennis Club

21 300 \$, échelonnés sur un an, afin de repaver quatre cours de tennis, et d'ainsi offrir un lieu sécuritaire, amical et abordable où les gens de tous les âges et de tous les niveaux pourront jouer. Cette initiative favorisera également l'adoption d'un mode de vie sain.

The Robert Wood Singers

5 000 \$ afin d'acheter une estrade et un piano numérique. Cette initiative assurera une plus grande sécurité et des programmes de musique de meilleure qualité, et aidera à obtenir de plus grands auditoriums, à attirer de nouveaux membres et à accroître le nombre de spectacles donnés dans la région de Niagara.

Shaw Festival Theatre Foundation, Canada

94 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin de planifier et d'offrir un nouveau programme d'éducation des élèves dans la région de Niagara. Ce programme encouragera les élèves à aller plus souvent au théâtre, à s'y intéresser et à acquérir des connaissances sur son fonctionnement.

Approuvées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 10 décembre 2004

Community Living Port Colborne-Wainfleet

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer un système de climatisation et de chauffage complémentaire dans cette installation communautaire où des programmes d'éducation et de loisirs sont offerts aux résidents de la région de Port Colborne.

Gateway Residential and Community Support Services of Niagara Inc.

101 600 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir les initiatives de développement des bénévoles et de recueil de fonds de cet organisme de Welland qui offre des services de logement aux personnes défavorisées de la région de Niagara.

Greater Fort Erie Minor Hockey Association

25 000 \$, échelonnés sur un an, afin de soutenir un programme de mentorat et de formation pour les bénévoles et les joueurs de hockey mineur.

Grimsby Curling Club

9 200 \$, échelonnés sur un an, afin de remplacer la fournaise et le système de climatisation de cette installation communautaire qui donne aux résidents de Grimsby la possibilité de jouer au curling.

Heartland Forest Nature Experience

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de donner de l'expansion au sentier de nature à accès facile actuel et de créer une installation d'éducation en plein air dans cette forêt carolinienne protégée qui se trouve à Niagara Falls.

The Heidelberg-Rheingold Singers c/o Club Rheingold

8 000 \$, échelonnés sur un an, afin de permettre à cette chorale d'acheter de l'équipement et des uniformes, ce qui améliorera ses spectacles.

Mildred M. Mahoney Silver Jubilee Dolls House Foundation

40 000 \$, échelonnés sur un an, afin de lancer la célébration du Noël victorien et de restaurer le musée de poupées Mildred Mahoney situé à Bertie Hall, sur la promenade de la rivière Niagara, à Fort Erie.

Niagara Child and Youth Services

58 200 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir les activités de marketing et de développement des bénévoles de cet organisme de St. Catharines, pour qu'il puisse continuer de desservir les enfants et les jeunes de la région de Niagara qui sont atteints de maladie mentale.

Niagara Falls Rainbow Blind Bowlers

24 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter un fourgon pour transporter les personnes aveugles ou malvoyantes, et ainsi leur permettre de participer à des activités récréatives et d'aller à leurs rendez-vous médicaux.

Niagara Mentoring and Leadership Initiative c/o Information Niagara Inc.

144 100 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'aider cette initiative à St. Catharines à renforcer des organismes sans but lucratif dans la région de Niagara en offrant du mentorat, du soutien par les pairs, de la planification stratégique et de la formation.

Niagara Region Sexual Assault Centre

54 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de permettre à ce centre de St. Catharines de donner aux jeunes à risque et aux nouveaux immigrants de l'information compréhensible sur les façons d'éviter et de prévenir l'abus sexuel.

Ontario Special Olympics Inc.

46 500 \$, échelonnés sur un an, afin de soutenir des activités qui favorisent le recrutement de bénévoles locaux et la poursuite du perfectionnement des athlètes de la région de Niagara participant aux Jeux Olympiques spéciaux.

Peterson Community Workshop Association (Chippawa)

75 600 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'aider les artistes de tous âges et de toutes capacités à acquérir de nouvelles compétences et à montrer leurs oeuvres, et afin également de donner aux personnes ayant une déficience physique ou intellectuelle la possibilité de développer leurs compétences et de rencontrer des gens.

West Niagara Second Stage Housing and Counselling Inc.

6 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des meubles, de l'équipement et des ressources d'information pour cet organisme de Grimsby qui donne du soutien aux femmes et aux enfants qui quittent une situation familiale violente.

Approuvées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 1 octobre 2004

Les Aînés canadiens-français de St. Catharines Inc.

25 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de promouvoir un mode de vie sain et actif en offrant aux aînés de la communauté francophone de St. Catharines des loisirs, des activités physiques et des séances d'éducation générale sur la santé.

ARID Group Homes Niagara

71 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin de soutenir ce foyer de groupe pour toxicomanes qui offre un milieu sain aux gens qui y vivent, en rénovant l'immeuble et en permettant à l'organisme d'accroître le nombre de ses donateurs.

Big Brothers & Sisters of St. Catharines - Thorold and District

60 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de lancer le programme de mentorat « Life Skills », qui aide les jeunes âgés de 11 à 16 ans à faire de meilleurs choix et favorise une meilleure communication dans la famille et avec les pairs.

Carnegie Commons Team c/o The Grimsby Historical Society

75 000 \$ afin de rénover cet édifice historique à Grimsby, dans le but de créer un centre communautaire sécuritaire, dynamique et fonctionnel logeant trois organismes sans but lucratif locaux.

Chevaliers de Colomb Conseil 8296

58 100 \$ afin de rénover cette église historique qui dessert la communauté francophone de Welland.

Evergreen Singers of Niagara Inc., The

26 800 \$, échelonnés sur 18 mois, afin de présenter l'opéra « Amahl et les visiteurs de la nuit » à Niagara-on-the-Lake et de permettre à cette chorale communautaire d'acheter un piano et un système de son.

Goodwill Industries Niagara

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de développer le Niagara Career Trade Centre, un programme visant à résoudre les pénuries de main-d'oeuvre dans la région de Niagara tout en créant des possibilités d'emploi pour les immigrants, les travailleurs de plus de 40 ans, les jeunes à risque et d'autres groupes défavorisés.

Human Rights Project c/o Community Living Welland Pelham

225 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin de soutenir l'information et la formation sur les droits de la personne à l'intention des familles et des foyers pour personnes handicapées qui s'occupent d'enfants, de jeunes et d'adultes ayant des déficiences intellectuelles.

The Ontario Council for the Order of St. John - Welland/Port Colborne Branch c/o St. John Council for Ontario

60 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'accroître l'efficacité de l'Ambulance St-Jean, succursale de Welland, et de doter les communautés de Welland, Pelham, Wainfleet et Port Colborne d'un système d'intervention d'urgence sécuritaire et plus accessible.

Paroisse St-Jean-de-Brébeuf

70 000 \$ afin de rénover la Salle Brébeuf, la salle communautaire de la paroisse St-Jean-de-Brébeuf à Port Colborne. Les travaux prévoient l'installation de nouveaux revêtements pour les murs, d'un nouveau plancher et d'un nouveau plafond.

Pelham Township Marching Band Stakeholder Group c/o The Rotary Club of Fonthill

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'améliorer et de soutenir cette fanfare locale de Fonthill, en remplaçant ses instruments de musique désuets.

Royal Canadian Legion Meritton Branch 138

13 000 \$, échelonnés sur un an, pour rendre cette salle communautaire de St. Catharines sécuritaire, en la rendant conforme au code de prévention des incendies.

Shrine of Our Lady of Peace

12 200 \$, échelonnés sur un an, afin de préserver cet édifice historique de Niagara Falls, de le rendre accessible et d'assurer la sécurité des milliers de visiteurs qu'il accueille chaque année.

St. Catharines Art Association

3 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'aider cette association vouée aux arts de St. Catharines à attirer de nouveaux membres et à promouvoir les arts visuels, en lui permettant d'acheter un système de son et un projecteur.

Approuvées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 24 juin 2004

Epilepsy Niagara c/o Epilepsy Ontario

100 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mettre sur pied une section locale d'Epilepsy Ontario dans la région de Niagara pour améliorer la qualité de vie des personnes épileptiques au moyen de l'information, de l'éducation et de services de soutien.

The Fergie Jenkins Foundation Inc.

20 000 \$, échelonnés sur un an, afin de doter d'un site web et d'un bureau cette fondation qui offre un soutien financier à des organismes sans but lucratif.

Glenridge Lawn Bowling Club

5 600 \$, échelonnés sur un an, pour acheter des tapis de bowling sur pelouse intérieur, afin de permettre à ce club de St. Catharines d'offrir la possibilité de jouer ce jeu toute l'année et d'accroître le nombre de ses membres.

Learning Disabilities Association of Niagara

22 400 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement technique et d'élaborer un plan visant à accroître les fonds de cet organisme, pour qu'il puisse continuer d'offrir des programmes et des services aux enfants, aux jeunes et aux adultes ayant des difficultés d'apprentissage.

Lincoln Community Against Violence

36 300 \$, échelonnés sur deux ans, afin de renforcer le centre de ressources pour les femmes et de lui permettre de recruter et former des bénévoles pour mieux répondre aux besoins des femmes de West Niagara et de leurs enfants.

Literacy Council of Niagara West

45 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'établir un centre multi-ressources qui donnera aux résidents locaux accès à de la formation en informatique, à des programmes d'alphabétisation et à de la formation dans d'autres domaines, pour leur offrir des possibilités d'emploi ou améliorer la vie de la communauté.

Mackenzie Heritage Printery Museum (Ontario)

12 400 \$, échelonnés sur un an, afin de préserver l'histoire de l'imprimerie au Canada en aidant le musée de Queenston à cataloguer les objets et à produire un vidéo expliquant ce qu'est la lithographie.

Mainstream: An Unsheltered Workshop

75 000 \$ afin de rénover un local à St. Catharines pour accueillir une plus grande clientèle et offrir des possibilités d'apprentissage plus nombreuses et plus accessibles aux adultes ayant une déficience intellectuelle, dans le but de les rendre plus autonomes.

Niagara Community Foundation

28 100 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'organiser la conférence sur les meilleures pratiques à

adopter pour assurer la viabilité, et afin également d'améliorer la philanthropie dans la région de Niagara en renforçant les capacités internes de cette fondation pour qu'elle puisse répondre aux besoins de la communauté.

Niagara Falls Badminton, Tennis & Lawn Bowling Club

47 500 \$ afin de rénover et d'isoler ce club de sports pour en faire une installation de loisirs solide que la communauté peut utiliser.

Ontario Lacrosse Hall of Fame & Museum

51 100 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'améliorer les installations de cet organisme de St. Catharines et de revitaliser ses expositions en fonction des normes de l'Association des musées de l'Ontario, dans le but de préserver l'histoire et le patrimoine culturel du jeu de la crosse au Canada.

Opportunities Niagara c/o Community Care of St. Catharines and Thorold

195 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'établir une collaboration parmi un certain nombre de secteurs dans le but d'élaborer des stratégies et des procédures efficaces visant à améliorer la qualité de vie des gens de Niagara qui vivent dans la pauvreté.

Protection Hose Company No. 1

25 000 \$, échelonnés sur un an, afin de permettre à cette troupe de pompiers bénévoles marchant au pas cadencé de Thorold, vieille de 150 ans, d'acheter de nouveaux uniformes de parade et de l'équipement.

Township of West Lincoln

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de réparer le toit de trois centres communautaires à Smithville, Wellandport et Caistor, pour répondre aux besoins sociaux et récréatifs des résidents de ces communautés.

The Welland Community Resource and Action Centre

51 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des meubles, des appareils électro-ménagers, du matériel de bureau et de l'équipement d'entretien qui seront utilisés dans un refuge d'urgence pour les sans-abri de Welland.

Young Carers Initiative Niagara c/o Alzheimer Society of Niagara Region

133 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'identifier les besoins des jeunes gens qui prennent soin de personnes ayant une incapacité ou une maladie chronique, et afin également de créer des programmes et des services pour répondre à ces besoins.

Niagara

2005 - 2006

Le 1 novembre

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 2 mars 2006

Alphabétisation familiale en transition vers l'employabilité a/s ABC Communautaire

45 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'offrir aux familles francophones un programme d'alphabétisation qui permettra aux parents adultes d'acquérir les compétences nécessaires pour trouver et garder un emploi.

Authority Watershed Natural Heritage Areas Inventory Project c/o Niagara Peninsula Conservation Authority

100 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mener le projet de l'inventaire des zones naturelles et de la base de données informatisées. Cette initiative produira d'importantes données écologiques et scientifiques à l'appui de la protection des zones naturelles qui se trouvent dans le bassin versant de l'office de protection de la nature de la péninsule du Niagara.

Caistorville Neighbourhood Events Committee

10 400 \$, échelonnés sur un an, afin d'offrir dans la bibliothèque un lieu communautaire accessible pendant les heures d'ouverture et en dehors des heures d'ouverture de la bibliothèque. Cet endroit sera utilisé pour des rencontres sociales et récréatives et pour des programmes d'alphabétisation, de mentorat et après l'école.

Canadian Chamber Academy

93 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin de permettre à cet organisme de renforcer ses capacités organisationnelles, d'élaborer un plan d'affaires et de collecte de fonds, et d'organiser le festival de musique de chambre à Niagara.

Canadian Henley Rowing Corporation

70 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur du marketing chargé d'élaborer et de mettre en œuvre un projet pour le sport de l'aviron et pour la régate Henley à St. Catharines.

Chippawa Lions Club

14 100 \$, échelonnés sur six mois, afin de remplacer le matériel de terrain de jeu dans le parc communautaire, dans le but de le rendre plus sécuritaire et plus utilisé par la communauté.

Commonplace Eco-Village Project Niagara

32 400 \$, échelonnés sur un an, afin de mener une étude de faisabilité, de tenir des forums communautaires et d'élaborer un plan d'affaires quinquennal en vue de la création d'un éco-village à Niagara.

The Corporation of the Town of Niagara-on-the-Lake

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'améliorer l'accessibilité, d'accroître le nombre de places et de mettre à niveau la technologie de l'information au centre de formation en informatique de la bibliothèque publique de Niagara-on-the-Lake.

Grimsby Minor Hockey Association

57 000 \$, échelonnés sur un an, afin de mettre en œuvre des projets de collecte de fonds, dans le but d'accroître les revenus de cet organisme et de rendre le hockey mineur plus abordable, plus disponible, plus efficace et de meilleure qualité.

'I CAN' Therapeutic Equestrian Riding Association of Niagara, Inc.

25 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'élaborer un plan directeur pour la ferme qui servira à rendre l'organisme plus viable sur le plan environnemental, économique et social. Cette initiative décrira des façons de créer des programmes pertinents et d'accroître le nombre de partenariats non traditionnels.

Niagara Olympic Wrestling Club

69 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un entraîneur pour le programme des femmes et un directeur du club, qui seront chargés d'améliorer l'efficacité opérationnelle de l'organisme et d'accroître le nombre des participantes.

Red Roof Retreat

132 400 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'offrir des possibilités de répit dans la région de Niagara, en menant un programme de répit de cinq lits destiné aux enfants et aux jeunes ayant des besoins spéciaux.

Rose City Seniors Centre Foundation

60 000 \$, échelonnés sur un an, afin de revitaliser ce centre communautaire pour les aînés à Welland, un centre d'ailleurs très fréquenté. L'organisme créera un laboratoire d'ordinateurs, modernisera l'équipement de forme physique et améliorera le salon et la salle à dîner pour rendre ces endroits plus sécuritaires et plus accessibles.

St. Catharines Ladies Softball League

13 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'accroître le nombre de filles et de femmes qui jouent à la balle molle. L'organisme achètera de l'équipement de jeu et d'entraînement, et offrira des stages aux bénévoles, aux entraîneurs et aux joueuses.

Thorold Public Library Board

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin de mettre à niveau le matériel et les logiciels du système actuel et de le rendre accessible en ligne. Le personnel de la bibliothèque recevra de la formation. Cette initiative éliminera les obstacles géographiques et de transport qu'une sortie à la bibliothèque peut poser.

Le 1 juillet

Approuvées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 1er novembre 2005

Aereo Gymnastics Club

25 000 \$ afin d'acheter un plancher anti chocs qui offrira une surface de culbutage plus sécuritaire aux gymnastes participant au programme récréatif et de compétition de ce club de gymnastique de Welland.

Autism Society Ontario - Niagara Region Chapter c/o Autism Society Ontario

2 900 \$ afin d'organiser et de donner un cours de sept semaines aux parents et aux aidants des enfants de la région de St. Catharines atteints d'autisme et de troubles envahissants du développement, dans le but de leur apprendre comment aider leurs enfants à surmonter des problèmes de comportement graves.

Corporation of the Township of Wainfleet

49 200 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover la bibliothèque, d'acheter des meubles et de l'équipement, et de donner à la bibliothèque la capacité de servir de lieu de rencontre communautaire et de devenir un endroit plus sécuritaire et plus efficace.

Early Childhood Community Development Centre

65 300 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter du matériel et de couvrir le coût d'un programme d'alphabétisation de la petite enfance dans le cadre duquel des bénévoles remettent de nouveaux livres à 133 garderies autorisées du Niagara, lisent aux enfants et interagissent avec eux.

The Gallery Players of Niagara

19 900 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'acheter de l'équipement et d'obtenir l'expertise nécessaire pour permettre à l'organisme d'établir une présence importante sur le web et de devenir un carrefour pour les amateurs de musique de chambre de la région de Niagara et des alentours.

Garden City Productions

11 800 \$, échelonnés sur six mois, afin de rénover les toilettes de la salle de répétition et de production Garden City Productions à St. Catharines.

Greek Orthodox Church of St. Catharines and District

67 400 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'organiser chaque année un festival grec dans la région de Niagara qui mettra en valeur les traditions, les arts et la cuisine de Grèce, qui stimulera le tourisme et qui procurera un revenu stable à la communauté grecque.

Land Care Niagara

89 000 \$, échelonnés sur deux ans, pour le programme « Niagara Eco », qui élimine les obstacles empêchant la participation communautaire et qui donne de l'information à des équipes de travail bénévoles tout en aidant les organismes locaux à mener des projets environnementaux.

Niagara German Canadian Club

50 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'éclairage et de l'installer sur le terrain de soccer de ce club, ce qui prolongera les heures de jeu et permettra aux garçons, aux filles, aux hommes et aux femmes d'acquérir plus de compétences.

Niagara Peninsula Children's Centre

60 200 \$, échelonnés sur 18 mois, afin de soutenir le programme « Kids on the Block », un spectacle de marionnettes qui éduque les enfants et le public, et fait connaître et accepter les enfants ayant des besoins spéciaux pour leur permettre de participer confortablement à la vie de la communauté.

Niagara Pride Support Services

102 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de poursuivre la formation des bénévoles et des groupes communautaires qui répondent aux besoins d'un nombre de plus en plus grand de jeunes gais, lesbiennes, bisexuels, transgenres et en questionnement.

Niagara Region Children's Safety Village

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de permettre à cet organisme de Welland assurant la sécurité des enfants de poursuivre ses activités tout en renforçant sa capacité d'accroître ses sources de revenu et d'assurer sa fiabilité.

Niagara-on-the-Lake Conservancy Society

30 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de monter une exposition d'interprétation sur la propriété familiale du colonel loyaliste John Butler (1728-1796), qui illustrera la vie de ce père fondateur du Haut-Canada.

Port Colborne Heritage & Tourism Joint Venture c/o South Niagara Community Futures Development Corporation

37 500 \$, échelonnés sur un an, afin de restaurer une section désignée du centre Roselawn, un édifice historique de la Ville de Port Colborne et un véritable centre pour le tourisme, les arts, la culture et le développement économique.

St. Catharines Curling Club

12 500 \$ afin d'acheter de l'équipement neuf pour les jeunes joueurs et de tenir des séances pour aider tous les enfants qui participent au programme à améliorer leurs compétences et leurs techniques.

St. Columba Anglican Church

20 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover l'entrée du terrain de stationnement, d'acheter des portes automatiques et de les installer à chaque entrée de cette salle communautaire très utilisée de St. Catharines, dans le but de rendre cet endroit plus sécuritaire et plus accessible.

St. John's Stevensville United Church

26 400 \$ afin de transformer une vieille église à Stevensville en immeuble communautaire historique. Cet endroit servira à présenter des pièces de théâtre ainsi que des expositions d'art et du patrimoine en collaboration avec les musées et les sociétés historiques locaux.

Thorold Community Activities Group

58 800 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter et d'installer un ascenseur qui rendra le centre communautaire polyvalent proposé à Thorold accessible à tous.

Township of West Lincoln

45 600 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer des ouvre-portes automatiques et des comptoirs de prêt accessibles dans les succursales de bibliothèque de Caistorville et de Smithville et de fournir des étagères à la succursale de Caistorville, pour rendre ces endroits plus accessibles et améliorer le service offert à la communauté.

Winter Festival of Lights

55 200 \$, échelonnés sur six mois, afin de mettre à niveau la technologie de bureau et de créer un nouveau spectacle avec une mascotte, dans le but d'attirer plus de participants, de commanditaires et de publicitaires au Niagara Winter Festival of Lights.

Women's Place of South Niagara Inc.

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter du matériel technologique et de l'équipement, ce qui rendra l'organisme plus efficace et lui permettra d'offrir des services de soutien professionnels de haut calibre aux femmes victimes de mauvais traitements et à leurs enfants.

Le 1 mars

Approuvées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 29 juin 2005

The Beachcombers Senior Citizen Association

27 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rendre l'endroit plus accessible et de moderniser la fournaise et le système de climatisation, dans le but de rendre plus confortable ce centre utilisé par les aînés et d'autres groupes de la communauté de Ridgeway pour des activités sociales, récréatives et culturelles.

Beamsville Senior Citizens' Club

4 700 \$ afin d'acheter un piano portable et un système de sonorisation pour cet organisme de Beamsville, dans le but d'améliorer les loisirs offerts aux aînés.

Big Brothers Big Sisters Agencies of the Niagara Region c/o Niagara Falls Big Brothers Big Sisters Association Inc.

23 400 \$, échelonnés sur un an, afin d'offrir aux agences des Grands frères et des Grandes soeurs la technologie dont elles ont besoin partout dans la région de Niagara pour offrir des programmes plus efficaces.

Boy Scouts of Canada

7 500 \$, échelonnés sur six mois, afin de soutenir les bénévoles qui organisent un événement commémoratif dans la région de Niagara du 16 au 18 septembre 2005 pour honorer le 50e anniversaire du premier Jamboree Scout Mondial.

Business Education Council of Niagara

36 000 \$, échelonnés sur un an, afin de créer et de mettre en oeuvre l'infrastructure communautaire dont cet organisme a besoin pour promouvoir le développement de la petite enfance, dans le but de coordonner les programmes pour la petite enfance et d'assurer qu'ils soient offerts de façon homogène partout dans la région.

Carousel Players

108 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un coordonnateur de la prise de contact qui aidera à renforcer les capacités de l'organisme à améliorer les programmes, à trouver de nouveaux auditoires et à accroître les activités bénévoles dans la région de St. Catharines-Niagara.

City of Port Colborne

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de fournir de l'équipement qui servira aux activités de programmation, de technologie, de présentation et de recherche qui se déroulent au nouveau centre Heritage Research Archives, situé dans le musée historique de Port Colborne.

Club The Netherlands Inc.

8 700 \$, échelonnés sur un an, afin de créer et de publier un livre portant sur l'histoire du Club The Netherlands et de la culture hollandaise dans la région de Niagara.

Fort Erie Lafrance Association

20 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'installer un nouveau toit sur l'immeuble de cet organisme qui met en montre et entrepose des objets antiques et de l'équipement de lutte contre les incendies, et afin également de créer un site web pour faire la promotion du musée d'histoire de la lutte contre les incendies.

The Friends of Fort George National Historic Park, Inc.

47 800 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des uniformes historiques pour ce corps de fifres et de tambours, pour lui permettre de continuer à participer aux événements de sensibilisation au patrimoine et aux programmes d'intendance.

James St. Arts Cluster Alliance c/o St. Catharines and Area Arts Council

51 200 \$, échelonnés sur un an, afin d'offrir des locaux administratifs et de production aux artistes et aux organismes d'arts, de façon à créer une masse critique d'activités artistiques au centre-ville de St. Catharines.

Lake Erie Shore Branch Navy League of Canada c/o The Navy League of Canada (Ontario Division)

36 500 \$, échelonnés sur six mois, afin de faire des rénovations qui rendront l'installation d'entraînement de cet organisme plus sécuritaire et plus efficace.

Legacy Resource Partners c/o Big Brothers Big Sisters of South Niagara

92 400 \$, échelonnés sur 18 mois, afin de rassembler de petits groupes semblables de toute la région du Niagara dans le but d'assurer la viabilité à long terme de l'organisme, en élaborant des programmes de dotation et de dons par anticipation, et en investissant dans ces programmes.

Marshville Heritage Society Inc.

48 000 \$, échelonnés sur 26 mois, afin d'accroître les visites des écoles au Marshville Heritage Village, dans le sud de l'Ontario, pour apprendre aux élèves la vie des pionniers, et afin également de créer un programme qui peut être physiquement utilisé en classe pendant l'hiver.

Mayholme Foundation

42 900 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement spécialisé servant à collectionner, archiver, préserver et disséminer de l'information historique portant sur le patrimoine de la région de Niagara.

Nappers Boxing Club

25 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de réparer le toit de l'immeuble et d'acheter de l'équipement d'entraînement pour ce club de boxe et de forme physique desservant les jeunes de milieux défavorisés à Welland.

Niagara Artists Company

69 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur des relations communautaires, dans le but d'accroître

l'efficacité de l'organisme, de générer des revenus, de diversifier les sources de revenu et d'établir une variété de relations avec la communauté.

Niagara Regional Minor Football Association

47 000 \$ afin de couvrir le coût du remplacement de l'équipement, dans le but de créer un endroit sécuritaire de jeu pour cet organisme régional de football mineur.

Niagara River Restoration Council (NRC)

119 200 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'accroître et de protéger le couvert de la forêt carolinienne dans la région de Niagara. Ce projet consiste à créer des corridors pour la faune qui relient les fragments de forêt actuels avec les bassins versants des ruisseaux Fifteen, Sixteen et Eighteen Mile.

Niagara Warriors Minor Lacrosse

7 200 \$ en vue de l'achat d'équipement et de la tenue de séances d'entraînement, dans le but de mettre sur pied un programme de jeu de la crosse à Niagara-on-the-Lake.

The Peace Bridge Newcomer's Centre

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'encourager les nouveaux arrivants à rester dans la région de Niagara, en créant un réseau intégré et coordonné qui les mettra en contact rapidement et efficacement avec les soutiens et services existants.

Port Colborne & District Conservation Club

2 600 \$ afin d'établir une colonie durable de sternes à Port Colborne, en améliorant et en agrandissant l'aire de nidation actuelle de cette espèce d'oiseaux menacée.

Tourism of Welland Niagara (T.O.W.N.)

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'améliorer la base économique et la valeur récréative de la ville de Welland et de la région, en donnant de l'expansion au Niagara Food Festival.

Welland/Pelham Chamber of Commerce

29 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'évaluer les besoins et d'établir un plan de démarrage et de fonctionnement pour un centre de ressources sur les événements spéciaux qui sera appelé à fournir aux organismes ruraux et urbains de l'équipement, de l'assistance, de la formation et des compétences dans la gestion des événements spéciaux.

Niagara

2006 - 2007

Le 1 novembre

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 7 mars 2007

Artistic Energy Gymnastics Club

75 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter des tapis de sécurité et de l'équipement de gymnastique. Ces achats permettront d'améliorer la sécurité des participants et la qualité des activités de gymnastique de loisir et de compétition offertes par ce club de St. Catharines.

Benevolent Society "Heidehof" for the Care of the Aged

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de moderniser la piscine de cet organisme, qui est utilisée chaque année pour des programmes d'exercices et de forme physique auxquels participent plus de 230 personnes chaque année. Cette initiative permettra aux aînés de la communauté de St. Catharines de rester en santé et en forme.

Bethesda Home for the Mentally Handicapped Inc.

51 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'acheter de l'équipement, de monter et d'organiser une chorale communautaire dans la région de Niagara. Cette initiative permettra aux adultes atteints de déficiences intellectuelles d'acquérir plus de compétences et de s'exprimer musicalement.

Le Centre Polyvalent des Aînés Francophones de Port Colborne

46 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur qui sera chargé de recruter et de former de jeunes bénévoles. Cette initiative prévoit 24 ateliers mensuels dans le but de renforcer les connaissances, la santé et la participation des aînés francophones de Port Colborne.

Club 2000 Niagara Inc.

74 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin de couvrir les coûts du programme et d'obtenir de l'expertise pour monter des projets d'agrotourisme. Ces projets renforceront la stabilité économique des producteurs agricoles de la région de Niagara.

Le Club LaSalle

54 800 \$, échelonnés sur 18 mois, afin de rénover ce club et d'organiser une série d'événements pour célébrer son 50e anniversaire. Cette initiative donnera aux francophones de St. Catharines un sentiment de fierté et de réussite.

Epilepsy Niagara

120 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin de couvrir les coûts du programme et d'apprendre aux bénévoles comment mettre en œuvre un programme d'éducation sur l'épilepsie dans la région de Niagara. Cette initiative vise essentiellement à éduquer les écoles et la communauté, dans le but d'améliorer la qualité de vie des personnes épileptiques.

Fonthill Rotary Club Foundation

32 200 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement de sonorisation et du matériel de promotion pour le concert d'été en plein air et la série « Sunday Arts in Park ». Ces événements permettront de promouvoir des activités culturelles, artistiques et de divertissement pour toute la communauté de Pelham.

Fort Erie Community YMCA

14 100 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter de l'équipement neuf pour les activités physiques à l'intérieur et à l'extérieur, ce qui encouragera les enfants de la communauté à adopter un mode de vie actif et sain.

Fort Erie Festival

124 800 \$, échelonnés sur trois ans, afin de couvrir les coûts du programme et de produire du matériel promotionnel pour le festival de l'amitié de Fort Erie. Cet événement met en valeur la culture et le patrimoine canadiens, stimule le tourisme et célèbre les liens historiques qui existent entre cette ville et les États-Unis.

Glendale Day Care

23 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'installer un plancher et un système central de climatisation, et de moderniser cette garderie de St. Catharines. Cette initiative permettra de créer un milieu plus sain et plus sécuritaire dans lequel les jeunes apprenants pourront réaliser pleinement leur potentiel.

Lake Erie Shore Branch Navy League of Canada a/s The Navy League of Canada (Ontario Division)

11 200 \$, échelonnés sur un an, afin de réparer les fondations de cette installation de Port Colborne, ce qui permettra aux programmes d'apprentissage pour les jeunes de se poursuivre dans un milieu sain.

Music on the Henley

8 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'organiser le festival international de jazz de Port Dalhousie sur l'île Henley, à St. Catharines. Cet événement de trois jours mettra en valeur le jazz canadien, attirera des musiciens venus d'ailleurs et offrira plus d'activités culturelles à la région de Niagara.

Niagara Chapter - Native Women Inc.

99 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'obtenir des ressources et des compétences qui permettront à l'organisme d'offrir des programmes et services. Cette initiative vise également à promouvoir des programmes culturels nouveaux s'adressant aux femmes autochtones vivant dans les villes de la région de Niagara.

Niagara Falls Nature Club

4 800 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter un projecteur numérique et un ordinateur qui permettront d'améliorer les présentations éducatives, la collecte de données et les tâches administratives. Cette initiative aidera le club à mieux faire comprendre l'histoire naturelle locale.

Niagara Girls Minor Softball Association

38 700 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement neuf de balle molle et du matériel informatique. Cette initiative permettra de donner plus de soutien à la formation des joueurs et des entraîneurs, d'améliorer les opérations générales de l'organisme et de promouvoir la balle molle comme un loisir pour les filles âgées de quatre à 19 ans.

Niagara Hindu Samaj

48 400 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'acheter de l'équipement, du matériel promotionnel et des instruments qui serviront à élargir les programmes de langue hindi et les programmes de musique, de cuisine et de culture indiennes à Niagara Falls, surtout ceux qui s'adressent aux enfants et aux aînés.

Niagara Historical Society

23 300 \$, échelonnés sur huit mois, afin de créer une salle de recherche et des services de soutien que la communauté et les chercheurs en visite pourront utiliser. Cette initiative fera mieux connaître l'histoire de la région de Niagara.

Niagara Wasps Rugby Football Club

5 800 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement de sport qui permettra d'offrir un programme de rugby abordable et de promouvoir la forme physique auprès des enfants et des jeunes de la communauté, âgés de quatre à 18 ans.

Pelham Tennis Association a/s The Corporation of the Town of Pelham

14 500 \$, échelonnés sur un an, fin d'acheter de l'équipement de sport et du matériel informatique qui permettront d'améliorer les installations de cette association. L'initiative permettra à un plus grand nombre de jeunes de participer à une activité physique saine.

Port Colborne Marine Auxiliary Rescue

21 600 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer un plan d'affaires à long terme et d'acheter de l'équipement de sécurité, dans le but de promouvoir la navigation de plaisance sécuritaire et de mener des activités de recherche et de sauvetage à partir de Port Colborne.

Stamford Centre Volunteer Firemen's Association

62 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des panneaux et de l'équipement portable, et de réparer l'immeuble, dans le but d'améliorer les installations dans les parcs de Niagara Falls. Cette initiative permettra d'offrir des loisirs plus sécuritaires à tous les membres de la communauté.

The Winter Club of St. Catharines

11 600 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter du matériel de bureau et du matériel de formation qui amélioreront l'efficacité opérationnelle de l'organisme, les communications externes et l'acquisition de compétences chez les participants.

Twenty Valley Tourism Association

8 100 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter du matériel de bureau et de l'équipement qui permettront à cet organisme d'offrir de meilleurs services de soutien au tourisme historique, agricole et environnemental dans le secteur Ouest de Niagara.

Le 1 juillet

Subventions ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 26 octobre 2006**Adolescent's Family Support Services of Niagara**

35 000 \$, échelonnés sur un an, afin de réparer le toit de l'immeuble pour que l'organisme puisse continuer d'offrir des services aux familles de Welland.

Aerial Experiment Association 2005

16 700 \$, échelonnés sur deux ans, afin de construire une réplique du premier avion canadien, le « Silver Dart », à Niagara. Cette réplique sera mise en montre lors d'événements communautaires pour être enfin placée dans un musée où seront offertes des présentations sur l'histoire de l'aviation canadienne.

Alzheimer Society of Niagara Region

64 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mettre sur pied un programme conçu pour répondre aux besoins cognitifs, psychosociaux, émotionnels et éducatifs de personnes présentant des incapacités associées aux premières étapes de la démence.

L'Association Canadienne-Française du Niagara

90 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de favoriser la participation positive des jeunes à un forum pour les jeunes et de soutenir une initiative communautaire de leadership prévoyant donner de la formation aux membres de conseils d'administration d'organismes francophones dans le Niagara.

L'Association canadienne pour la santé mentale / Canadian Mental Health Association, Niagara Branch

180 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin de mettre sur pied une entreprise de soudage et de développement économique communautaire appelée « Home and Garden Ornamental Ironworks », qui sera exploitée par des personnes atteintes de problèmes de santé mentale.

The British Methodist Episcopal Church, Niagara Falls

63 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un assistant et de mettre en oeuvre le programme de développement de

l'organisme, dans le but d'élargir les services et de donner au public un meilleur accès à du matériel éducatif, des ateliers et de la formation portant sur l'histoire des Noirs au Canada.

The Children's Discovery Centre of Niagara Inc.

84 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur bénévole chargé d'accroître et de maintenir le nombre de bénévoles requis pour aider à présenter le nouveau programme « Amazing Body Gallery ».

City of Port Colborne

37 900 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter de l'équipement neuf et de rénover la bibliothèque, ce qui permettra aux membres de la communauté d'avoir un meilleur accès aux services de circulation et d'informatique.

Corporation of the Town of Pelham

65 000 \$, échelonnés sur un an, afin de développer le système de sentiers à Fonthill pour en faire une boucle continue, et d'améliorer l'état du sentier actuel, ce qui permettra au système d'être plus accessible au public et plus utilisé.

Hospice Niagara

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de permettre à l'organisme d'acquérir les compétences nécessaires pour diriger et superviser la transition vers le nouveau centre de soins palliatifs et de gérer les soins aux patients. Un nouveau coordonnateur sera également chargé de planifier et de gérer les activités continues du centre au nouvel établissement.

Niagara Falls Big Brothers Big Sisters Association Inc.

20 000 \$, échelonnés sur 18 mois, afin de mettre en oeuvre la deuxième phase d'un programme pilote. Cette initiative permettra d'élargir un programme de mentorat offert dans les écoles, qui jumelle des aînés du centre Coronation 50 Plus avec des enfants et des jeunes de trois écoles de Niagara Falls.

Niagara Regional Athletics

30 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement d'athlétisme, ce qui aura pour effet d'améliorer la performance et la sécurité des athlètes et leur permettra de s'entraîner et de participer à des compétitions d'athlétisme diverses.

Niagara Regional Literacy Council

25 100 \$, échelonnés sur un an, afin d'accroître le personnel dans le but de permettre au conseil d'offrir des sessions d'apprentissage de groupe et d'ainsi répondre à la demande de plus en plus forte de soutien et de formation en alphabétisation.

The Niagara Symphony Association

63 200 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'améliorer le service aux abonnés, de créer un nouveau programme de membres / donateurs et de favoriser la participation de nouveaux auditoires par le biais d'un site Web amélioré au point de vue du design et de la présentation du contenu.

St. Catharines Minor Hockey Association

60 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir l'élaboration et l'évaluation d'un programme pilote visant à accroître la forme physique et la performance au cours du développement de chaque enfant / jeune. Le but ultime de cette initiative est d'accroître la vitesse, l'agilité, la performance et la forme physique générale des joueurs.

St. Catharines Ringette Association

13 300 \$, échelonnés sur un an, afin d'accroître le nombre de jeunes filles qui jouent à la ringette à St. Catharines. Cette initiative consiste à mieux faire connaître ce sport, à favoriser l'acquisition de compétences et à acheter de l'équipement de garde-but.

Tourisme Franco-Niagara a/s Venture Niagara Community Futures Development Corporation

47 800 \$, échelonnés sur un an, afin de mettre en valeur, par le biais de la campagne Bonjour, l'importance de préserver la culture et la langue françaises et d'aider à identifier des postes bilingues dans le secteur des services à Niagara.

Le 1 mars

Subventions ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 29 juin 2006

613 Royal Canadian Army Cadet Corps c/o Army Cadet League of Canada (Ontario)

12 200 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement de canotage pour accroître l'activité physique chez les jeunes de la région de Niagara.

Bethlehem Not-For-Profit Housing Projects of Niagara

85 100 \$, échelonnés sur 30 mois, afin de sélectionner les locataires de ce complexe de logements abordables de 40 unités et de s'assurer qu'ils ont les compétences et les soutiens nécessaires pour être autonomes et accroître leur qualité de vie et celle de leur famille.

Binational Doors Open Niagara Project c/o Binational Tourism Alliance (BTA)

30 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de donner un soutien communautaire à la planification, l'administration, la gestion des bénévoles et la commercialisation de cet événement. Cette initiative donnera au public la possibilité de visiter gratuitement un grand nombre des immeubles les plus importants de la région et d'y recevoir une éducation culturelle.

Club Roma

32 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement qui permettra de soutenir la croissance de ce programme de soccer pour les jeunes dans le secteur ouest de St. Catharines.

Community Living Port Colborne-Wainfleet

125 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin de donner aux parents, aux bénévoles, aux organismes, aux entreprises et aux clubs philanthropiques de Port Colborne et Wainfleet les compétences nécessaires pour intégrer les principes de la constitution du capital social dans leur programmation et les approches qu'ils utilisent auprès des jeunes à risque.

Dalhousie Yacht Club

35 300 \$, échelonnés sur six mois, en vue de l'achat d'un bateau de sécurité, d'un dériveur d'accès et de deux voiliers de plaisance, dans le but de soutenir le programme d'apprentissage de la voile de ce club à Niagara.

The Foundation of Resources for Teens

10 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer un plan stratégique quinquennal complet qui permettra à cet organisme de la région de Grimsby-Lincoln de procéder à une planification à long terme.

Habitat for Humanity Niagara

65 000 \$, échelonnés sur un an, afin de donner cet organisme l'équipement nécessaire pour accroître son efficacité opérationnelle et les ventes du magasin ReStore.

Heartland Forest Nature Experience

69 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'offrir des possibilités de loisirs et de l'éducation accessibles en plein air dans la région de Niagara, par le biais du programme « Forest Discovery » et de l'expansion d'un réseau de sentiers accessibles.

Niagara Falls Curling Club

38 200 \$, échelonnés sur six mois, afin de réparer le toit de ce club, pour maintenir les programmes de curling et promouvoir l'activité physique auprès des gens de tous les âges et de toutes les capacités.

Niagara Integrated Community Planning Project c/o Peace Bridge New Comers Centre

20 000 \$ afin d'effectuer une étude de faisabilité visant à déterminer la nécessité d'avoir un modèle de planification communautaire intégré dans la région de Niagara.

Niagara West Community Hospice

131 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin de coordonner la mise sur pied et le démarrage d'un auspice communautaire à Niagara West.

Pelham Soccer Club Inc.

10 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de permettre à ce club de soccer d'obtenir de l'équipement de qualité approprié, ce qui améliorera le rendement, l'expérience et la satisfaction de 850 joueurs.

Port Dalhousie Lions Club

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer un nouveau toit pour assurer et améliorer la viabilité à long terme de ce centre communautaire.

The School of Restoration Arts at Willowbank

114 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir le développement continu et la mise sur pied du programme de maître de cette école à Queenston, qui enseigne l'art de la préservation des édifices historiques et les techniques qui s'y rattachent.

Start Me Up Niagara

60 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mettre sur pied un programme de gestion des bénévoles qui fait appel à la participation de personnes ayant des incapacités mentales. Cette initiative améliorera l'employabilité de ces personnes, leur santé et leurs interactions sociales, et, par le fait même, leur autonomie.

West Niagara Family Centre Inc.

19 600 \$, échelonnés sur un an, afin de soutenir la prestation de programmes d'éducation des parents, l'alphabétisation de la petite enfance et la mise sur pied d'une bibliothèque de ressources pour les parents.

Niagara

2007 - 2008

Le 1 novembre

Les subventions communautaires ci-dessous ont été ratifiées le 6 mars 2008.

The Boys and Girls Club of Niagara

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'assurer la supervision du programme et de couvrir les frais de transport et d'administration de ce projet, dans le but de lancer un club à St. Catharines qui offrira des activités et des programmes récréatifs, éducatifs et sociaux aux enfants à risque dans secteur sous-servi.

Community Care - St. Catharines and Thorold

15 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de permettre à l'organisme d'éduquer la communauté, d'accroître sa visibilité et d'obtenir des revenus supplémentaires pour répondre à ses besoins et continuer de fournir les nécessités de la vie aux membres de la communauté vivant dans la pauvreté.

Family Violence - It's Everybody's Business Project a/s Women's Place of South Niagara Inc.

113 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin de mettre en œuvre un programme de formation en milieu de travail, avec trousse, pour aider à réduire l'impact économique de la violence familiale dans la communauté.

Filipino Canadian Association of Niagara

6 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter de l'équipement récréatif et culinaire ainsi que des décors pour la danse folklorique, que cet organisme utilisera pour promouvoir les programmes culturels philippins à Niagara.

Fort Erie Arts Council

69 000 \$, échelonnés sur 18 mois, afin de couvrir les frais opérationnels de cet organisme, ce qui lui permettra d'offrir plus d'activités artistiques et plus de programmes et ainsi de donner aux nouveaux artistes et aux membres de la communauté plus de possibilités d'accès aux arts.

The Foundation of Resources for Teens

97 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un directeur de développement des ressources chargé de soutenir les initiatives de renforcement des capacités de l'organisme. Celui-ci pourra offrir des programmes et services essentiels aux jeunes du secteur ouest de Niagara qui sont vulnérables.

The Grimsby Pipe Band

10 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des costumes et des instruments de musique qui permettront à l'organisme d'améliorer ses spectacles et de rehausser son image dans la communauté de Grimsby.

Grimsby Skating Club

14 600 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter un système de sonorisation et un harnais de saut qui amélioreront la qualité et la sécurité de l'entraînement des patineurs à Grimsby.

Information Niagara Inc.

112 500 \$, échelonnés sur 18 mois, afin d'apporter un soutien opérationnel au service 211 de Niagara. Ce numéro de téléphone facile à retenir donne accès à des services sociaux, communautaires et gouvernementaux non urgents dans la région de Niagara.

Lincoln Garden Club and Horticultural Society

6 500 \$, échelonnés sur six mois, afin de rénover la promenade Lincoln Millennium Forest et d'installer deux bancs qui rendront l'endroit plus accessible aux aînés et aux personnes de toutes capacités.

Niagara 1812 Bicentennial Legacy Council Corporation

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de coordonner les fêtes d'un bicentenaire dans la région de Niagara. Ce festival présentera une gamme complète d'événements et d'activités qui marqueront le 200e anniversaire de la guerre de 1812.

Niagara International Green Arts Festival a/s Niagara Natural World Film Festival

130 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de planifier et de coordonner ce festival qui aura lieu à Niagara-on-the-Lake en 2009. Cet événement explorera les questions sociales et écologiques sur film et sera l'occasion de sensibiliser les gens à l'environnement, de discuter de cette question et de prendre des mesures concrètes.

Niagara Olympic Club of St. Catharines

57 600 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de réparer la piste et d'acheter de l'équipement d'athlétisme pour améliorer le rendement et la sécurité des joueurs et leur permettre de s'entraîner et de participer à des compétitions dans toute une variété de disciplines.

Niagara Wetlands Partnership a/s Ducks Unlimited

63 200 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher du personnel, de produire du matériel et d'acheter de l'équipement pour restaurer de trois à cinq zones de terres humides dans la région de Niagara. La FTO a accordé une autre subvention à ce projet.

The Port Colborne Social and Recreation Centre for Senior Citizens

6 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter de nouveaux meubles pour que l'endroit soit plus sécuritaire et plus confortable pour les membres du club, et afin également d'installer de nouveaux panneaux pour rendre le centre plus visible.

Shaw Festival Theatre Foundation, Canada

30 000 \$ afin d'acheter et d'installer un système de sonorisation assistée dans les trois théâtres du festival Shaw, à Niagara-on-the-Lake, dans le but d'accroître le nombre et la qualité des pièces de théâtre présentées aux personnes malentendantes.

Welland 150th Anniversary Sports Committee a/s Welland Raiders Minor Lacrosse Association

33 900 \$, échelonnés sur un an, afin de promouvoir un mode de vie sain, en donnant aux enfants et aux jeunes accès gratuit à une variété de sessions de sports et de loisirs, dans le cadre du 150e anniversaire de la ville de Welland.

West Lincoln Historical Society

10 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'imprimer et de publier un livre sur l'histoire du village de Smithville, dans le but de stimuler un intérêt pour l'histoire et de préserver par écrit le passé de la communauté.

Le 1 juillet

Les subventions communautaires ci-dessous ont été ratifiées le 1er novembre 2007

Autism Ontario - Niagara Region a/s Autism Society Ontario

85 000 \$ sur trois ans pour élaborer et mettre en œuvre davantage de services pour les personnes touchées par les troubles du spectre autiste dans la région du Niagara, et ce, à partir des enfants d'âge préscolaire jusqu'aux adultes. De meilleurs programmes leur permettront d'améliorer leurs compétences sociales et leur qualité de vie.

Bethany Mennonite Church

15 000 \$ sur six mois pour remplacer les clochettes et autres instruments qu'utilise actuellement la Niagara Bethany Handbell Choir afin d'améliorer la qualité de ses prestations.

Big Brothers Big Sisters of St. Catharines - Thorold & District

15 000 \$ sur un an pour rénover et réaménager une portion de l'édifice actuel dans le but de réaliser une meilleure utilisation de l'espace réservé à l'administration de l'organisme et à la prestation de ses programmes, ce qui aura une incidence positive sur les enfants, les bénévoles et le personnel.

Casa El Norte Refugee Assistance Program

15 000 \$ sur six mois pour rénover le second étage de la Casa El Norte, afin que ce refuge de Fort Erie puisse fournir un logement temporaire propre, sûr, accueillant et confortable aux personnes demandant le statut de réfugié.

Le Centre multiservices étude de faisabilité a/s ACFO Niagara

25 000 \$ sur six mois pour engager la communauté francophone de Niagara dans une étude de faisabilité. L'initiative permettra de déterminer le meilleur moyen d'intégrer les services actuels dans un centre multiservices régional francophone.

The Corporation of the Town of Niagara-on-the-Lake

15 000 \$ sur six mois pour acheter un scanner numérique à microfilm pour la bibliothèque municipale. Cet appareil donnera un meilleur accès à sa collection tout à fait unique de matériel historique portant sur Niagara-on-the-Lake aux étudiants, chercheurs, groupes culturels et sociétés d'histoire.

Fort Erie Environmental Youth Corp a/s Friends of Fort Erie's Creeks

96 000 \$ sur trois ans pour élaborer des activités bénévoles de façon à accroître la sensibilité aux questions environnementales des jeunes de la ville de Fort Erie et à augmenter les occasions d'apprendre qui leur seront offertes.

Garden City Productions

12 000 \$ sur un an pour installer une nouvelle chaudière à haut rendement énergétique qui augmentera le confort des gens à l'intérieur du théâtre, réduira la consommation d'huile de

chauffage et permettra à l'organisme de poursuivre ses activités dans la communauté de St. Catharines.

Lyndesfarne Theatre Projects

40 000 \$ sur deux ans pour engager une directrice ou un directeur artistique à temps partiel pour soutenir tous les aspects du développement artistique et administratif de l'organisme. Cette mesure l'aidera à grandir et à sensibiliser la population de St. Catharines au théâtre.

Mildred M. Mahoney Silver Jubilee Dolls House Foundation

10 500 \$ sur un an pour aider aux recherches et à la documentation de l'histoire de ce musée à l'occasion de la célébration du 25e anniversaire de son ouverture à Fort Erie.

Niagara Falls Red Raiders Basketball Association

9 000 \$ sur un an pour acheter chronomètres des trente secondes et aider l'association à appliquer les règlements de la Fédération Internationale de Basketball et à se conformer aux normes de Basketball Ontario au niveau de la communauté.

Niagara Memorial Militaires Alumni Association Inc.

10 000 \$ sur un an pour acheter des vestes de concert et des instruments de musique afin de rehausser l'image de cet orchestre de cornemuses et de percussion dans la communauté, de susciter l'intérêt des gens et d'inciter d'autres personnes à en devenir membre.

The Niagara Region Model Flying Club

7 500 \$ sur un an pour rendre le terrain de stationnement plus accessible aux personnes âgées ou handicapées. On achètera également des bancs et des tables afin que tous les gens puissent profiter du nouvel espace extérieur du club.

Niagara United Mennonite Church

12 000 \$ sur six mois pour installer plusieurs portiers automatiques afin de faciliter l'accès à l'édifice des personnes handicapées et de favoriser les visites de toute la communauté, ainsi que son appréciation de ce lieu du patrimoine local.

Pelham Minor Baseball Association

5 500 \$ sur un an pour acheter du matériel d'entraînement propre à aider au développement des habiletés des enfants et des jeunes de Pelham qui jouent au baseball.

The Port Colborne Operatic Society

31 600 \$ sur six mois pour acheter un nouveau système de son qui accroîtra la qualité artistique et la satisfaction des spectateurs, et contribuera à satisfaire aux besoins culturels et artistiques de la communauté.

Port Colborne Youth Basketball Association

5 000 \$ sur un an pour acheter chronomètres des trente secondes et aider le club à appliquer les règlements de la Fédération Internationale de Basketball et à se conformer aux normes de Basketball Ontario au niveau de la communauté.

The St. Catharines and Area Arts Council

168 300 \$ sur trois ans pour aider à renforcer les capacités de la communauté culturelle de Niagara en l'aidant à accroître ses compétences en matière de collecte de fonds et de formation, et à améliorer le centre culturel que l'organisme partage avec d'autres organisations.

Le Conseil créera également de nouvelles initiatives d'éducation, d'art communautaire, d'art expressif et d'art public.

Small Business Club Niagara

66 200 \$ sur deux ans pour appuyer le programme Women's Employment Mentoring de Niagara, qui augmente les chances de succès des femmes affrontant des obstacles à l'emploi en les jumelant à des mentors professionnels qui les aident à réintégrer le monde du travail.

Stamford Skating Club

50 000 \$ sur trois ans pour procurer de l'entraînement, un ordinateur et du matériel vidéo. L'organisme sera ainsi mieux en mesure de continuer à fournir des programmes de patinage à prix abordable aux enfants et aux jeunes de Niagara Falls.

Suitcase In Point Arts Performances

46 000 \$ sur deux ans pour embaucher une directrice générale ou un directeur général responsable d'augmenter les programmes, d'entamer des démarches d'approche auprès de la communauté, d'user de son leadership administratif et de renforcer les capacités organisationnelles de cet organisme d'arts d'interprétation de St. Catharines.

Welland Heritage Council and Multicultural Centre

130 300 \$ sur deux ans pour embaucher une ou un chef du développement communautaire pour travailler avec les bénévoles, les groupes culturels et la communauté à la planification et à la création d'une centre communautaire culturel polyvalent.

Welland Minor Basketball Association a/s Basketball Ontario

7 000 \$ sur un an pour acheter chronomètres des trente secondes et aider le club à appliquer les règlements de la Fédération Internationale de Basketball et à se conformer aux normes de Basketball Ontario au niveau de la communauté.

Welland/Pelham Chamber of Commerce

72 700 \$ sur un an pour établir un centre de ressources pour les événements spéciaux où l'on pourra obtenir de l'aide et des conseils d'experts en gestion des bénévoles, ainsi que l'équipement nécessaire aux organismes sans but lucratif pour tenir des festivals, événements et programmes communautaires.

Le 1 mars

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 28 juin 2007

Children's Services Sector Forum c/o Contact Niagara for Children's and Developmental Services

216 700 \$, échelonnés sur trois ans, afin de mettre à l'essai et d'évaluer un programme de soutien s'adressant à 30 familles ayant des enfants atteints de problèmes de santé mentale importants. Cette initiative permettra d'enseigner la gestion de la colère, l'acquisition d'aptitudes sociales, le développement de l'enfant et le rôle parental, tout en offrant des soins de répit.

Church of St. John the Evangelist (Niagara Falls)

45 000 \$ afin de remplacer le toit de l'immeuble rattaché à l'église qui renferme des salles de

réunion. Cette initiative permettra d'offrir un lieu de rencontre plus sécuritaire et plus confortable à une variété de groupes communautaires.

Community Living - Fort Erie

15 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter un véhicule à faible consommation d'essence qui permettra de transporter des personnes ayant une déficience intellectuelle pour leur permettre de profiter de possibilités d'emploi et d'éducation.

Corporation of the Town of Pelham

34 900 \$, échelonnés sur un an, afin de réviser les politiques actuelles concernant le bénévolat, de recruter et de former des groupes de bénévoles et d'examiner les programmes actuellement offerts aux aînés. Un sondage sera mené auprès des aînés pour connaître leurs besoins et des programmes viables seront créés pour y répondre.

Corporation of the Township of Wainfleet

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter une resurfaçuse de glace, au profit de nombreux groupes communautaires qui utilisent l'aréna Wainfleet pour des loisirs.

Employment Resource Network c/o Employment Help Centre

39 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de nouveaux ordinateurs et de nouveaux logiciels, ce qui mettra de meilleurs outils à la disposition des clients de la région de Niagara pour faire leurs recherches d'emplois.

The Essential Collective Theatre

47 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de développer un programme de théâtre contemporain original dans la région de Niagara. Ce projet prévoit une saison de trois pièces présentées en première par des artistes locaux au Carousel Players Studio Theatre, à St. Catharines.

The Fergie Jenkins Foundation

14 600 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement technologique neuf pour améliorer l'efficacité opérationnelle de cette fondation et donner plus de possibilités d'apprentissage aux jeunes stagiaires de Niagara.

Grimsby Garden Club

4 700 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter un ordinateur et du matériel de bureau qui permettront à ce club d'améliorer son efficacité. Cette initiative prévoit la création et l'entreposage de présentations multimédias, la création d'un site web et l'amélioration de la gestion de l'information.

Hungarian Self Culture Society

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover les toilettes de cette salle communautaire qui met en valeur la culture, les arts et le patrimoine hongrois à Welland.

Jordan Lions Ringette Association Inc.

7 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement qui permettra à l'organisme de donner de l'expansion au jeu de ringette, de le rendre plus accessible et de développer les compétences des joueurs.

Jordan Skating Club

8 600 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter un photocopieur, de l'équipement audiovisuel d'entraînement et un harnais de patinage, ce qui améliorera l'efficacité opérationnelle de ce club ainsi que la qualité et la sécurité de l'entraînement des patineurs à Lincoln.

Niagara Falls International Marathon Inc.

43 300 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover les bureaux du personnel et des bénévoles et d'embaucher un commis de bureau à temps plein. Cette initiative permettra d'accroître l'efficacité opérationnelle de l'organisme ainsi que la participation de la communauté aux activités de marathon tenues à Niagara Falls.

Niagara Peninsula Homes Inc.

15 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de remplacer les systèmes informatique et téléphonique de cet organisme. Cette initiative contribuera à renforcer les capacités et l'efficacité de cet organisme qui coordonne, maintient et gère des programmes de logement avec services de soutien à Niagara.

Resource Association for Teens

75 000 \$ afin d'améliorer les télécommunications, les systèmes d'information, la surveillance de la sécurité et la cuisine. Cette initiative permettra à cet organisme tout nouveau d'offrir un meilleur soutien aux jeunes sans-abri et potentiellement sans-abri de Niagara.

Royal Canadian Legion Frontier Branch

71 60 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de rendre cette installation plus accessible et de remplacer les systèmes de climatisation et de chauffage. Cet endroit est un lieu de rencontre communautaire situé à Fort Erie et utilisé pour des activités, des événements sociaux et des réunions.

Scouts Canada - Tri-Shores Region

23 200 \$, échelonnés sur six mois, afin de rendre le camp Wetaskiwin à St. Catharines plus accessible et de réparer la piscine, dans le but de maintenir cette installation. (La FTO a également accordé une subvention de 51 500 \$ à la région d'Essex, Kent, Lambton pour cette initiative.)

St. Catharines Minor Lacrosse Association

3 900 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter de l'équipement pour les joueurs et les gardiens de but pour améliorer la qualité et la sécurité du programme de crosse à St. Catharines.

St. Catharines Rowing Club

50 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter une nouvelle pèrissoire qui sera utilisée surtout par l'école d'aviron pour les jeunes et les programmes de loisirs de la ligue adulte à Niagara.

TALK - Teams of Adults Listening to Kids c/o Niagara Pride Support Services

224 800 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'acheter du matériel de communications, de couvrir les frais administratifs du projet et d'embaucher un coordonnateur. Cette initiative permettra de créer des écoles et des communautés plus sécuritaires en favorisant la discussion et en examinant la victimisation des jeunes à Niagara.

Welland Canals Parkway Mural Collaborative c/o Friends of the Greater Niagara Circle Route

39 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'obtenir les services d'un artiste graphique et de terminer les huit dernières peintures murales représentant l'histoire des quatre canaux et de Thorold, dans le but de stimuler le tourisme et d'encourager la communauté à utiliser cette route davantage.

West Niagara Second Stage Housing and Counselling Inc.

80 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un administrateur exécutif à temps plein qui sera chargé de gérer les programmes de gestion, de développement et de collecte de fonds requis pour améliorer la réussite et la viabilité des opérations de cet organisme qui se trouve dans le secteur ouest de Niagara.

Niagara

2008-2009

Le 1 novembre

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 6 mars 2009

Accessible Niagara Project - Ontario March of Dimes Niagara Chapter c/o Ontario March of Dimes

31 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'actualiser le site web Accessible Niagara.com, de créer un outil d'évaluation en ligne permettant aux personnes handicapées de vérifier les endroits à caractère touristique, et de produire un DVD éducatif sur le tourisme accessible à l'intention des fournisseurs de services.

Auberge Richelieu

20 500 \$, échelonnés sur six mois, afin de remplacer le plancher de la cuisine et de la salle de cette installation de Welland. L'initiative permettra à tous les membres de la communauté de participer à des activités sociales et des loisirs dans un endroit plus sécuritaire et plus confortable.

Big Brothers Big Sisters of St. Catharines - Thorold & District

85 600 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'encourager les adolescents à devenir les mentors d'enfants de l'école primaire. Ce programme favorise le développement du leadership, la réussite dans les études et l'estime de soi, et comporte des clubs de devoirs et un programme d'éducation coopérative.

Club Social Inc.

36 400 \$, échelonnés sur un an, afin d'embaucher un coordonnateur à temps plein chargé d'aider ce club à élargir sa programmation et à prolonger ses heures d'ouverture. L'organisme recrutera et formera ensuite des bénévoles qui s'occuperont de fournir des services à la communauté francophone de la région de Niagara.

Community Care of West Niagara

89 100 \$, échelonnés sur 30 mois, afin d'embaucher un gestionnaire des ressources à temps plein qui s'occupera d'élargir le groupe d'adultes et de jeunes bénévoles, de gérer l'entrepôt, d'augmenter les acquisitions d'aliments et de vêtements et de recueillir des fonds, dans le but de mieux répondre aux besoins du nombre croissant de clients.

Community Living - Fort Erie

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin de renforcer les capacités technologiques de l'organisme en achetant du matériel informatique qui lui permettra d'accroître son efficacité opérationnelle et son rendement.

Corporation of the Town of Pelham

37 200 \$, échelonnés sur un an, afin de faire des travaux qui amélioreront l'accessibilité de la bibliothèque, dans le but de respecter les exigences du design sans obstacle et de permettre aux membres de la communauté de toutes capacités de participer aux activités.

Habitat for Humanity Niagara

97 200 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un membre du personnel qui s'occupera des fonctions administratives et des activités de collectes de fonds et de bénévolat qui s'inscrivent à l'appui de la construction de maisons. L'organisme retiendra également les services d'un consultant et achètera de l'équipement pour améliorer le développement de fonds et le marketing.

Heartland Forest Nature Experience

38 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer un plan d'activités et d'offrir aux enfants, aux jeunes et au grand public de la région de Niagara des possibilités de loisirs et d'éducation en plein air accessibles par le biais du programme « Forest Discovery ».

In the Orchard Programming for the Arts

16 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'offrir des programmes d'arts multidisciplinaires après l'école qui permettent aux jeunes de Pelham d'acquérir plus de confiance en eux-mêmes, de connaissances et d'aptitudes à la vie quotidienne.

Italo Canadian Club of Fort Erie Inc.

50 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de faire des travaux de rénovation qui rendront la salle communautaire située à Fort Erie accessible. Cette initiative sera utile pour les groupes culturels, communautaires et de loisirs qui utilisent cette installation.

Mainstream: An Unsheltered Workshop

57 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'élargir le programme de formation à l'effacement des graffitis à St. Catharines. Ce projet réduira les graffitis, éduquera les jeunes sur leurs effets négatifs et offrira des emplois pertinents aux adultes ayant des troubles du développement.

Niagara Eco-Inclusion Initiative c/o Land Care Niagara

106 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir l'initiative « Niagara Eco Program », qui élimine les obstacles à la participation communautaire et fournit de la formation professionnelle aux équipes de travail bénévoles tout en aidant les organismes locaux à mener des projets écologiques.

Niagara Peninsula Children's Centre

27 200 \$, échelonnés sur un an, afin de mettre à l'essai un programme d'alphabétisation familiale pendant l'été, ce qui aidera les enfants du jardin d'enfants reconnus comme ayant un retard de développement de la littératie à être mieux préparés pour l'école et pour la réussite scolaire.

Niagara Pride Support Services

73 000 \$, échelonnés sur un an, afin de donner de la formation aux organismes qui apportent soutien aux clients et de rendre la communauté plus sécuritaire pour les personnes gaies, lesbiennes, bisexuelles et transgenres ainsi que les jeunes qui sont incertains de leur orientation sexuelle dans la région de Niagara.

Port Colborne Community Association for Resource Extension

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover l'entrée et les toilettes de cet organisme, ce qui rendra ses programmes sociaux et d'emploi entièrement accessibles aux membres de la communauté de toutes capacités.

The Port Colborne Operatic Society

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer un nouveau toit et de rénover les toilettes de cette installation de production et de répétitions. Les améliorations aideront l'organisme à maintenir la qualité de ses représentations.

PoultryFest Niagara

20 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de promouvoir ce festival communautaire annuel et d'ainsi accroître le nombre de personnes qui y participent.

Project Green Program c/o Niagara Peninsula Community Resource Centre

140 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de permettre à ce programme intégré de logement social, de formation professionnelle et de conservation environnementale d'embaucher du personnel, d'effectuer des vérifications de l'efficacité énergétique et d'acquérir les ressources éducatives dont il a besoin.

The Royal Canadian Legion Branch 479 - Niagara Falls

66 700 \$, échelonnés sur un an, afin de moderniser le système de chauffage et de climatisation de cette installation, ce qui permettra à l'organisme de réaliser des économies d'énergie et aux groupes communautaires d'utiliser l'endroit davantage.

The School of Restoration Arts at Willowbank

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mettre sur pied un programme de documentation visant à préserver l'information essentielle sur les endroits d'importance historique et culturelle dans la région de Niagara. Ce programme offrira des emplois d'été aux étudiants, qui seront chargés de noter l'information essentielle.

Les Social Silver Jammer's a/s Club Social Inc.

5 000 \$, échelonnés sur un an, afin de permettre à ce groupe d'acheter de l'équipement de musique neuf et de continuer à présenter des spectacles de musique folklorique en français aux aînés partout dans la péninsule du Niagara.

Welland Historical Museum

30 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de fournir des fonds d'exploitation à l'organisme pour qu'il puisse améliorer ses programmes d'éducation, d'histoire et de culture destinés aux touristes et aux familles de Welland.

Welland International Flatwater Centre Collaborative c/o Welland Recreational Canal Corporation

77 100 \$, échelonnés sur deux ans, afin de permettre à cet organisme de développer son infrastructure, d'acheter de l'équipement et de renforcer ses capacités pour devenir un centre de formation et un endroit de première classe en Ontario pour la tenue d'événements sportifs en eaux calmes. (La FTO a accordé une autre subvention à cette initiative.)

Le 1 juillet

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 30 octobre 2008

The Beachcombers Senior Citizen Association

23 600 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement qui permettra à ce centre communautaire d'élargir ses programmes d'arts et de loisirs. Des réparations seront également effectuées afin de rendre l'immeuble plus éconergétique et plus confortable pour les aînés.

Beamsville Senior Citizens' Club

9 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement de musique, de conditionnement physique et de loisirs, pour que l'organisme puisse augmenter le nombre de ses membres et pour que les aînés de Lincoln restent actifs et en santé.

Canadian Red Cross Niagara Region c/o Canadian Red Cross Ontario Zone

64 300 \$, échelonnés sur deux ans, afin de former les bénévoles à la gestion des catastrophes. Ces bénévoles donneront des soins d'urgence, géreront les abris d'urgence et présenteront des ateliers sur la préparation aux situations d'urgence.

Chorus Niagara

15 000 \$ en vue de l'achat de nouvelles estrades portables, légères et plus sécuritaires. L'initiative permettra à un maximum de 150 choristes de présenter des concerts lors d'un plus grand nombre d'événements communautaires, et les estrades seront également utilisées par d'autres groupes communautaires.

Community Kids Quest c/o Fort Erie Multicultural Centre

52 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un coordonnateur qui sera chargé d'élargir le programme de tutorat et de devoirs après l'école « Kids Quest ». Des bénévoles seront recrutés pour qu'un plus grand nombre d'enfants puissent participer à ce programme qui améliore la littératie, la numératie et le développement social.

Community Outreach Program Erie

5 000 \$ afin de réparer la toiture de l'installation qui abrite le bureau et les programmes de ce groupe. L'initiative rendra l'endroit plus sécuritaire et plus confortable pour que l'organisme puisse apporter une aide immédiate aux personnes qui ont besoin de nourriture, d'un abri et de soutien social à Fort Erie.

Downtown Alliance for the Performing Arts (DAPA), St. Catharines c/o Carousel Players

10 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de couvrir les frais de publicité et de promotion de ce projet visant à élaborer le programme « Courthouse Arts Pass ». Ce partenariat formé de six compagnies de théâtre et de danse organisera des événements culturels auxquels assisteront un plus grand nombre de gens.

Goodwill Industries Niagara

150 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un directeur et d'améliorer les toilettes, les planchers et le système électrique du projet domiciliaire Stokes Community Village à St. Catharines. Cette initiative permettra de recruter des bénévoles et de fournir des services d'emploi à la communauté.

Holy Trinity Anglican Church - Welland

75 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de réparer le toit du gymnase et d'installer des fenêtres et des portes éconergétiques dans les sections à usage communautaire de cette église. L'initiative rendra ce lieu de rencontre communautaire plus sécuritaire et plus confortable.

Neto Hatinakwe Onkwehowe Native Arts

65 300 \$, échelonnés sur 18 mois, afin d'embaucher un chercheur, un rédacteur et un graphiste. L'initiative permettra d'élaborer un programme d'éducation sur les arts et la culture autochtones s'adressant à l'ensemble de la communauté de la région de Niagara.

Niagara Antique Power Association Inc.

33 200 \$, échelonnés sur un an, afin de réparer et de moderniser l'équipement et le tracteur de cette association. L'initiative permettra de réduire les frais de fonctionnement et d'utiliser davantage cette installation communautaire qui met en montre le patrimoine agricole de la région de Niagara.

Niagara Environmental Task Force (NEST) Collaboration c/o Friends of Fort Erie's Creeks (FOFEC)

20 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'embaucher un coordonnateur et de couvrir le coût de la création d'un site web et les dépenses du projet. Ce groupe de travail organisera des ateliers sur le développement organisationnel et créera un portail d'information qui reliera tous les groupes environnementaux de la région de Niagara.

The Optimist Club of Grantham, St. Catharines, Ontario

68 700 \$, échelonnés sur six mois, afin de réparer le toit de l'immeuble de ce club et d'installer un système de chauffage et de climatisation éconergétique. Les groupes communautaires pourront ainsi continuer d'utiliser cet endroit en toute sécurité.

The Port Colborne Social and Recreation Centre for Senior Citizens

9 500 \$ afin d'acheter de l'équipement pour le programme d'ébénisterie qui offre aux aînés un loisir et une activité sociale agréables.

Red Roof Retreat

106 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher du personnel pour les programmes de répit et d'équitation thérapeutique. Cette initiative permettra à l'organisme d'offrir une programmation améliorée et plus vaste aux enfants et aux jeunes ayant des besoins spéciaux et à leur famille.

Talking About Mental Illness (TAMI) c/o Canadian Mental Health Association

111 900 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un coordonnateur de projets, d'acquérir des ressources et d'acheter de l'équipement, dans le but d'offrir ce programme aux élèves du secondaire de la région de Niagara. Ce programme vise à sensibiliser les jeunes à la maladie mentale et aux préjugés qui l'entourent.

Thorold Community Activities Group

48 200 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover la cuisine, la salle de réunion et les toilettes de ce centre communautaire. L'initiative créera plus d'espace et permettra à l'organisme d'offrir à la communauté plus de programmes, de sports et d'activités.

Le 1 mars

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 26 juin 2008.

Adult Literacy Council of Greater Fort Erie

66 900 \$, échelonnés sur 30 mois, afin d'embaucher un adjoint de programme et d'acheter un ordinateur pour soutenir des programmes de formation. Cette initiative permettra à l'organisme de répondre à la demande croissante de soutien et de formation en alphabétisation à Fort Erie.

Brain Injury Services of Hamilton, Haldiman-Norfolk, Niagara (BISH)

56 500 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'installer une plateforme élévatrice verticale, qui rendra les programmes et la formation dispensés par cet organisme de soutien à Vineland entièrement accessibles à tous les membres de la communauté.

Celebrate Old Downtown Community Corp.

70 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de retenir les services de chanteurs des rues et de louer de l'équipement pour le premier festival Daredevil Days Busker Fest. Cet événement offrira des divertissements à la communauté et contribuera à revitaliser le centre-ville de Niagara Falls.

Le Club social inc.

15 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de peindre l'immeuble et de remplacer les accessoires dans les toilettes par de nouveaux modèles qui consomment moins d'eau. Les travaux rendront cette salle de réception francophone à Welland plus attrayante et aideront l'organisme à la louer davantage.

Grimsby Affordable Housing Partnership

93 200 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur qui verra à ce que les personnes ayant besoin d'un logement avec services de soutien aient accès à l'ensemble des ressources locales. L'initiative aidera ces personnes à faire la transition vers l'autonomie et à obtenir un logement.

Head Injury Association of Fort Erie

2 900 \$, échelonnés sur six mois, afin de remplacer la fournaise de l'immeuble, ce qui permettra à l'organisme de continuer de fournir des services aux personnes ayant des lésions cérébrales acquises à Fort Erie.

Niagara Community Foundation

81 100 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un responsable des initiatives communautaires. Une stratégie d'investissement communautaire sera élaborée et un système intégré de gestion de l'information sera créé et mis en œuvre pour rendre cet organisme philanthropique plus efficace.

Niagara Concerts

15 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'améliorer le système d'éclairage de la scène du Niagara Centre for the Arts, à Niagara Falls. Cette salle de spectacle polyvalente pourra ainsi être utilisée davantage par de nombreux groupes culturels publics et privés.

Niagara Falls Art Gallery - The Passion of Christ William Kurelek Art Collection

115 600 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'élaborer un programme d'arts communautaire à

Welland. Grâce à cette initiative, des cours d'arts seront donnés aux enfants, une galerie publique sera créée et le programme « Kids Arts Day » pourra se poursuivre.

Niagara Falls Lions Club

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer un parc à jets d'eau entièrement accessible pour les enfants au parc communautaire Lions Club de Niagara Falls. En plus d'offrir des loisirs gratuits et informels aux enfants et aux familles, cette initiative attirera de nouveaux visiteurs à ce parc.

Niagara Regional Literacy Council

41 400 \$, échelonnés sur deux ans, afin de couvrir les frais d'administration et l'achat de matériel de bureau pour soutenir le fonctionnement continu de ce centre d'apprentissage. Ce projet permettra à l'organisme de répondre à la demande croissante de soutien et de formation en alphabétisation à St. Catharines.

Niagara Regional Police Pipes and Drums Inc.

15 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter des instruments de musique pour rehausser l'image de ce corps de cornemuses dans toute la communauté, et afin également de soutenir le programme de mentorat des jeunes de cet organisme.

Niagara River Restoration Council (NRC)

97 400 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher du personnel, de planter des arbres et d'installer des panneaux, dans le but de préserver le corridor du patrimoine naturel de Thorold-Lake Gibson. Cette initiative permettra de restaurer et de protéger la biodiversité et l'écosystème de la région et de fournir des services d'éducation communautaire.

Royal Canadian Legion Branch 613 - Fonthill

44 200 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de rénover la salle communautaire principale et la cuisine et d'acheter des appareils électroménagers et de l'équipement. L'initiative permettra d'améliorer cet endroit très utilisé par les organismes communautaires de la ville de Pelham.

SOFIFRAN (Solidarité des femmes immigrantes francophones du Niagara)

160 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un coordonnateur, de faire de la publicité et de couvrir les dépenses de bureau. Un organisme de services de soutien sera ensuite créé pour offrir aux immigrantes francophones de Niagara des services d'éducation, des programmes d'art, des programmes sociaux et un réseau de soutien.

St. Barnabas Anglican Church

15 000 \$, échelonnés sur six mois, afin de construire des toilettes accessibles dans la salle communautaire de cette église, où des programmes sociaux et récréatifs sont offerts à un quartier à risque de St. Catharines.

St. Catharines Curling Club

25 200 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter et d'installer un nouveau dispositif de refroidissement de la glace. Cette initiative permettra d'entretenir la surface de la glace de telle sorte que tous les membres de la communauté de St. Catharines pourront continuer de jouer au curling.

Thorold Community Theatre

29 600 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter de l'équipement de sonorisation, un babillard et des sièges de théâtre polyvalents. Cette initiative améliorera la qualité des spectacles et

encouragera la communauté à utiliser davantage le centre communautaire Nick Basciano, à Thorold.

Waking the Sleeping Dragon Initiative a/s Breast Cancer Research & Education Fund

20 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter un bateau-dragon pour l'équipe de survivantes du cancer du sein de Niagara. Ces femmes pourront s'entraîner régulièrement et participer à des compétitions tout en créant de l'harmonie et un esprit de corps qui amélioreront leur bien-être.

Welland Lions Club

31 600 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter un tracteur à siège, des meubles et une fournaise pour l'immeuble de ce club. Cette initiative permettra au club de réduire ses coûts, de devenir plus efficace et de demeurer un important lieu de rencontre pour la communauté.

Winter Festival of Lights

64 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur qui sera chargé d'accroître les possibilités de financement. L'initiative permettra d'améliorer l'efficacité opérationnelle de ce festival et donnera à l'organisme la possibilité d'offrir plus de programmes à la communauté de Niagara.

YWCA of St. Catharines

25 000 \$, échelonnés sur un an, afin de faire venir l'exposition « Beautiful Women Project » et les ateliers qui s'y rattachent dans la région de Niagara. Ce programme vise à informer et à sensibiliser les femmes davantage sur ce qu'est l'image corporelle appropriée et à inspirer plus de confiance en soi sur cette question.

Niagara

2009-2010

Le 1 novembre

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 4 mars 2010

Canadian Chamber Academy

15 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter de l'équipement de scène et d'éclairage, ce qui améliorera les concerts de musique présentés partout dans la région de Niagara.

Canadian Henley Regatta Joint Commission Corp.

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter et d'installer un quai et une rampe accessibles pour les milliers d'avironneurs de loisir et de compétition qui utilisent les installations de cet organisme à Henley Island, à St. Catharines.

Christ Community Church of Welland Inc.

40 000 \$, échelonnés sur six mois, afin d'installer un nouvel ascenseur dans ce centre communautaire de Welland, pour en faire un endroit plus sécuritaire et plus accessible où les résidents de niveaux de capacités divers peuvent participer à des activités et obtenir des services.

Club 2000 Niagara Inc.

126 700 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur de trois coopératives de la région de Niagara qui cultiveront des aliments exotiques, distribueront des fruits et légumes et formeront un incubateur agricole. Les immigrants francophones auront accès à des possibilités d'emploi, d'acquisition de compétences et de formation.

Community Living Grimsby, Lincoln and West Lincoln

31 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter du matériel informatique, de former des bénévoles et de produire du matériel de communications. L'initiative permettra de mieux faire connaître au public les organismes communautaires et les nombreux bénévoles qui travaillent avec les personnes ayant une déficience intellectuelle dans la région de Niagara.

Community Living Port Colborne~Wainfleet

50 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter un minibus accessible de 16 passagers, qui permettra aux enfants et aux adultes de niveaux de capacités divers de participer à une variété de programmes communautaires.

First Baptist Church

49 800 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de réparer le toit du gymnase de la salle communautaire, pour que la communauté continue d'avoir accès à un local pour des activités de loisirs et des activités culturelles à Welland.

Jordan Skating Club

4 900 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter des produits de bureautique et de rénover la salle de ce club de patinage, qui sert de bureau, de lieu d'entreposage et de salle de réunion aux groupes qui utilisent l'aréna de Jordan.

Lincoln Minor Hockey Association

15 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'offrir des séances d'entraînement et d'acheter de l'équipement de hockey sur glace et hors glace. L'initiative appuiera un plan d'entraînement efficace dont bénéficient 500 joueurs et entraîneurs à Lincoln.

Niagara Acro Cats Gymnastics Inc

20 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter un plancher de gymnastique, dans le but d'améliorer la sécurité et la qualité des programmes de gymnastique récréative et de compétition, et de créer plus de possibilités d'organiser des compétitions de haut calibre à Niagara Falls.

Niagara Historical Society

11 700 \$, échelonnés sur un an, afin de concevoir une exposition multimédia interactive qui mettra en valeur le riche patrimoine et l'histoire de la région de Niagara avant la guerre de 1812.

Niagara Olympic Wrestling Club

25 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter des tapis de lutte, ce qui permettra à l'organisme de tenir des événements et de donner aux jeunes de toute la région de Niagara meilleur accès à une programmation sportive de qualité.

Niagara Storm Football Club

20 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter de l'équipement pour créer deux autres équipes de football. L'initiative améliorera la sécurité et l'entraînement des joueurs et encouragera les jeunes de la communauté âgés de 13 à 17 à pratiquer des activités saines.

Niagara Varsity Football Club Inc

20 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter de l'équipement qui servira à créer une ligue de football peewee. L'initiative améliorera la sécurité et l'entraînement des joueurs et encouragera les jeunes de la communauté âgés de 13 et 14 ans à pratiquer une activité saine.

Ontario Association of Youth Employment Centres

149 300 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher du personnel et d'acheter de l'équipement pour évaluer le programme Project Turning Around, qui cherche à améliorer l'éducation de base des élèves, leur estime de soi et leurs habiletés d'adaptation. L'initiative prévoit la recherche d'un modèle visant à influencer les programmes de rétention des élèves partout dans la province.

Primavera Concerts Incorporated

17 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'acquérir de nouvelles technologies et d'embaucher un administrateur à temps partiel qui aidera à promouvoir et à gérer avec succès les concerts de musique de chambre, de chorale, de musique vocale et de musique instrumentale donnés par des artistes connus de St. Catharines.

Rotary Club of Lincoln Foundation Inc.

14 500 \$, échelonnés sur un an, afin de louer de l'équipement de sonorisation et d'obtenir des divertissements pour la série de concerts d'été en plein air qui sera présentée gratuitement au parc Charles Daley. Ces événements permettront de promouvoir la culture, les arts et les divertissements auprès de l'ensemble de la communauté de Lincoln.

The Bethlehem Not-For-Profit Housing Projects of Niagara

70 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur qui s'assurera que les locataires d'un nouveau complexe de 40 logements pour personnes à faible revenu à Niagara Falls aient les services de soutien nécessaires à améliorer leur qualité de vie et celle de leurs enfants.

The Fergie Jenkins Foundation

10 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de rénover le deuxième étage de l'installation de cet organisme. L'initiative permettra de créer des locaux de travail et de formation qui serviront à améliorer les compétences des jeunes stagiaires et bénévoles travaillant dans des organismes communautaires de la région de Niagara.

The Optimist Club of Grantham, St. Catharines, Ontario

65 000 \$, échelonnés sur un an, afin de construire une promenade accessible autour du parc Optimist de St. Catharines. Les membres de la communauté locale auront ainsi facilement accès aux activités du parc et à un parcours de santé.

Town of Lincoln Concert Band

4 500 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter un système de sonorisation qui améliorera la qualité des concerts présentés dans toute la région de Niagara.

Trinity United Church

33 700 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de construire une entrée et des toilettes accessibles, ce qui donnera aux personnes d'âges et de niveaux de capacités divers un meilleur accès aux programmes de Thorold.

Twenty Valley Tourism Association

47 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'élaborer un programme innovateur de recrutement et de gestion des bénévoles fondé sur un système de récompense. L'initiative encouragera les bénévoles, jeunes et adultes, à accorder leur soutien aux festivals et aux événements culturels tenus à Lincoln.

YMCA of Niagara

137 900 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher du personnel, de rénover les installations et développer le programme du centre des enfants en santé du YMCA. Cette nouvelle initiative portant sur l'obésité chez les enfants offrira des programmes de forme physique, de loisirs et de gestion du poids aux enfants et à leur famille.

Le 1 juillet

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 2 novembre 2009

Adolescent's Family Support Services of Niagara

45 400 \$, échelonnés sur six mois, afin de réparer le toit de cette installation communautaire et de permettre aux enfants et aux familles vulnérables de recevoir des services de soutien continu à Welland.

Alzheimer Society of Niagara Region

50 000 \$, échelonnés sur 15 mois, afin d'élaborer et de mettre à l'essai un programme d'activités destiné aux personnes atteintes de démence au stade précoce. Les clients participeront également à l'élaboration du programme pour l'adapter à leurs besoins.

Carolinian Canada Coalition

30 000 \$, échelonnés sur trois ans, afin de mettre sur pied un réseau de sentiers dans la zone carolinienne du littoral du lac Érié, dans le but de préserver les espèces, les habitats et les écosystèmes à risque qui se trouvent dans les communautés situées le long de la rive nord du lac Érié. (La FTO a accordé d'autres subventions pour cette initiative.)

Carousel Players

12 000 \$ afin d'apporter des améliorations de santé et de sécurité aux aires de spectacle et de répétition du Centre des arts de St. Catharines, ce qui aidera l'organisme à maintenir la qualité et le calibre des spectacles.

Le Centre polyvalent des aînés francophones de Port Colborne

41 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de faire des rénovations qui rendront ce centre plus sécuritaire et plus agréable pour les aînés francophones de la région et pour le grand public.

Corporation of the City of Thorold

10 900 \$ afin d'acheter de nouveaux meubles, du matériel technologique et de l'équipement de loisirs, dans le but d'offrir plus d'activités physiques et sociales aux membres de ce club de loisirs pour les aînés.

Corporation of the Township of Wainfleet

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'aménager un terrain de jeu accessible au complexe sportif de Wainfleet, que les enfants de toutes capacités et leur famille pourront utiliser.

Early Childhood Community Development Centre

132 100 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir le développement de la numératie chez les jeunes enfants en fournissant des trousseaux de formation et d'apprentissage des mathématiques en bas âge que les travailleurs de garde d'enfants professionnels et les bénévoles de la communauté pourront utiliser dans 150 garderies agréées de la région de Niagara.

Fort Erie Boys and Girls Centre c/o Boys and Girls Club of Niagara

115 000 \$, échelonnés sur un an, afin de créer une installation communautaire multiservices qui logera plusieurs organismes communautaires et offrira des programmes culturels et de loisirs aux enfants et aux adultes de Fort Erie.

Gateway Residential and Community Support Services of Niagara Inc.

41 300 \$, échelonnés sur deux ans, afin de soutenir le projet « Good Food Box Program », un système communautaire parallèle de distribution d'aliments qui fournit aux familles et aux résidents de Welland une variété d'aliments de qualité à prix abordable.

It's Great to Skate Collaborative c/o Winter Festival of Lights

15 000 \$ afin de fournir de l'équipement pour la patinoire artificielle qui se trouve au bord des chutes Niagara. L'initiative permettra à l'organisme de tirer des revenus de la location de la patinoire, et les groupes communautaires desservant les enfants pourront y utiliser gratuitement des casques et des patins.

Niagara 1812 Bicentennial Legacy Council Corporation

90 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de coordonner les fêtes du bicentenaire de la Guerre de 1812 dans la région de Niagara. Une gamme complète d'événements et d'activités marquera le bicentenaire de cette guerre et célébrera la coexistence pacifique du Canada et des États-Unis depuis la fin de ce conflit.

Niagara Age-Friendly Community Collaborative c/o Rose City Seniors Centre Foundation

222 900 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un coordonnateur qui sera chargé de créer et de diriger une initiative dans le cadre de laquelle la communauté de Niagara sera invitée à élaborer et mettre en œuvre des plans d'action visant à faire de Niagara un endroit convivial pour les gens de tous les âges.

Niagara Artists' Company

190 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher du personnel qui sera chargé d'améliorer la viabilité de cet organisme en augmentant la taille de ses auditoires, le nombre de ses membres et de ses bénévoles et son financement. L'initiative permettra d'apporter une contribution importante à la transformation du centre-ville de St. Catharines par les arts.

Niagara Falls Music Theatre Society

15 000 \$ afin d'améliorer le système d'éclairage de la scène du théâtre Firehall de Niagara Falls. L'initiative permettra aux nombreux groupes culturels publics et privés d'utiliser davantage cette installation de spectacle polyvalente.

Niagara Land Trust Foundation

9 400 \$ afin d'acquérir de la technologie et de l'équipement pour le bureau de fiducie foncière, ce qui permettra à l'organisme de protéger en permanence les terres du patrimoine naturel qui se trouvent dans la région de Niagara.

Niagara Regional Native Centre

63 400 \$, échelonnés sur un an, afin d'embaucher un agent du développement des capacités qui sera chargé d'élaborer un plan stratégique de viabilité pour ce centre. L'initiative permettra à l'organisme de se préparer à mettre en œuvre avec succès un programme de développement continu.

Niagara Thunder Basketball Club Inc.

8 500 \$ afin d'acheter de l'équipement d'entraînement et pour d'autres programmes, dans le but d'améliorer l'entraînement des jeunes joueurs de basketball de la région de Grimsby.

The Peninsula Field Naturalists

10 000 \$ afin de couvrir les frais de production du livre intitulé « Niagara Birds », une ressource éducative qui met en valeur 375 espèces d'oiseaux sauvages vivant dans la région de Niagara.

The Port Colborne Social and Recreation Centre for Senior Citizens

14 600 \$ afin d'installer de l'éclairage et des portes écoénergétiques ainsi que de l'équipement d'entraînement physique dans cette installation, pour en faire un endroit plus sécuritaire que les aînés de Port Colborne peuvent continuer d'utiliser.

The Royal Canadian Legion Branch 4 - Welland

70 800 \$, échelonnés sur six mois, afin de construire des toilettes accessibles et d'installer un système de chauffage écoénergétique, de façon à ce que cette installation communautaire polyvalente située à Welland puisse être utilisée davantage.

Royal Canadian Legion Branch 418 - St. Catharines

15 000 \$ afin de réparer le toit de ce centre communautaire, d'en faire un endroit plus sécuritaire et de permettre aux groupes de St. Catharines de continuer de l'utiliser pour des réunions et des loisirs.

Royal Canadian Legion Branch 613 - Fonthill

8 700 \$ afin de construire des toilettes accessibles dans cette installation, ce qui en fera un

endroit plus sécuritaire que les groupes communautaires et les résidants de Pelham de toutes capacités pourront continuer d'utiliser.

Soil: Niagara's Homegrown Arts Festival c/o St. Catharines and Area Arts Council

17 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'embaucher un responsable de projet à temps partiel chargé de coordonner le premier festival d'arts multidisciplinaire de la région, qui mettra en valeur les talents exceptionnels et originaux de la région.

Le 1 mars

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 25 juin 2009

79 Lynton Davies (Air Cadet) Squadron Parent Sponsoring Committee

30 000 \$, échelonnés sur un an, afin de réparer les dommages causés par l'eau à l'installation de formation située à Port Colborne. En plus de susciter plus d'intérêt, le programme des cadets de l'air offrira aux jeunes un endroit où pratiquer des activités de conditionnement physique, de leadership et de civisme.

The Child Advocacy Centre of Niagara

60 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un administrateur de programme qui mobilisera la communauté et identifiera des partenaires avec qui développer un modèle de partage de locaux et de partage de services pour l'organisme.

Community Centre for Media Arts

130 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'impliquer 200 jeunes et bénévoles de Hamilton dans des projets d'arts médiatiques pour les jeunes. L'initiative prévoit embaucher des membres du personnel qui seront chargés de permettre à l'organisme de répondre aux besoins du secteur sans but lucratif en matière de communications.

Disabled and Aged Regional Transit System

31 000 \$, échelonnés sur un an, afin de mener un projet pilote visant à fournir un autobus communautaire aux aînés, à donner de la formation et à offrir des incitatifs pour encourager les aînés des régions rurales d'Ancaster et de Flamborough à utiliser le système de transport en commun.

Dundas Pipes and Drums

30 600 \$, échelonnés sur trois ans, afin de couvrir les frais d'instructions et les coûts liés au recrutement, et de donner des cours de musique gratuits et de qualité pour intéresser les jeunes de Dundas et augmenter le nombre de spectacles publics.

E-Counselling Pilot Project a/s Catholic Family Services of Hamilton

73 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mettre à l'essai un projet de services de counseling en ligne pour les personnes qui ont un accès limité à un transport ou celles qui désirent rester anonymes.

Fort Erie Lafrance Association

9 000 \$, échelonnés sur un an, afin de remplacer les fournaises du musée des pompiers, qui loge une collection rare d'équipement et de camions à incendie antiques.

Fort Erie Native Friendship Centre

44 600 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer une unité de chauffage hautement éconergétique dans la salle polyvalente. Ce centre est utilisé régulièrement par la communauté

autochtone et la communauté en général pour des programmes sociaux, cérémoniaux et de loisirs.

Hamilton Women for Women India a/s Social Planning and Research Council of Hamilton

11 500 \$, échelonnés sur un an, afin de mettre à l'essai un programme de danse indienne pour 40 femmes et d'utiliser un modèle de formation des formatrices pour encourager un plus grand nombre de personnes à adopter un exercice sain tout en apprenant à connaître la culture indienne.

Imperial Cotton Centre for the Arts

130 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mettre sur pied un programme d'incubateurs dans l'industrie des arts et de la création à Hamilton. La subvention permettra à 16 entreprises artistiques d'avoir accès à des locaux peu coûteux et à des possibilités de mentorat en gestion des affaires.

Iraqi-Canadian Association of Hamilton

17 700 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'acheter du matériel et de l'équipement de promotion pour les événements du patrimoine mésopotamien, qui célèbrent la diversité et permettent de mieux faire connaître la culture iraquienne à Hamilton.

Niagara Concerts

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin de remplacer les rideaux de scène noirs et d'acheter une nouvelle toile de fond. Ces ajouts permettront d'équiper convenablement ce lieu d'arts de la scène à Niagara Falls et le rendront plus sécuritaire, plus adaptable et plus intéressant pour les auditoires.

Niagara Grape and Wine Festival

24 700 \$, échelonnés sur six mois, afin d'acheter de nouveaux ordinateurs et un système téléphonique pour les nouveaux locaux de ce festival, ce qui permettra à l'organisme de mieux servir sa clientèle et de mieux communiquer avec les intervenants et les touristes.

The Niagara Memorial Militaires Alumni Drum Corps Inc.

5 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des instruments de musique pour cette fanfare de St. Catharines. L'initiative permettra d'augmenter le nombre de membres de la fanfare, surtout parmi les jeunes, et d'améliorer le service communautaire qu'elle fournit et les spectacles des bénévoles.

Niagara Regional Athletics

22 100 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement de saut à la perche et de lancer, ce qui améliorera la performance et la sécurité des athlètes et leur permettra de s'entraîner et de participer à des compétitions dans une plus grande variété d'événements d'athlétisme.

Niagara Research and Planning Council c/o Niagara Community Foundation

125 000 \$, échelonnés sur deux ans, fin d'embaucher un directeur à temps plein chargé d'aider à identifier les enjeux clés et les nouvelles tendances sociales et économiques dans la communauté, de donner accès à des études pertinentes et fiables menées dans la région de Niagara et d'encourager l'action collective.

The Niagara Symphony Association

138 500 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'embaucher un adjoint au développement des ressources et d'acquérir de la technologie informatique pour aider l'organisme à obtenir de nouvelles sources de revenus, à augmenter le bénévolat, à développer de nouvelles stratégies de marketing et de marque et à améliorer la gestion de la billetterie.

Opera Hamilton Incorporated

140 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de renforcer les capacités de l'Opéra de Hamilton en développant les auditoires, en donnant de la formation aux bénévoles et en faisant du recrutement. La subvention servira à embaucher un coordonnateur des bénévoles à temps partiel et un coordonnateur du développement des auditoires à temps partiel.

Royal Canadian Legion Branch 230 Ridgeway

32 500 \$, échelonnés sur six mois, afin de réparer le toit de l'immeuble et de remettre en état le plancher de la salle principale. Ces améliorations rendront l'endroit plus sécuritaire et plus confortable pour les programmes et les activités communautaires.

Settlement and Integration Services Organization

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de rénover le toit et d'isoler le grenier de la maison New Dawn Reception House, qui servira à loger les réfugiés parrainés par le gouvernement à Hamilton.

Sexual Assault Centre (Hamilton and Area)

107 500 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher du personnel, d'acheter de l'équipement, de donner de la formation et d'acquérir du matériel de marketing, dans le but de distribuer aux employeurs et aux employés de Hamilton des ressources sur la prévention du harcèlement sexuel et sur les mesures d'intervention à prendre.

SFOHG Régionale du Niagara a/s Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie

23 000 \$, échelonnés sur un an, afin de créer une base de données en ligne sur les ressources et un outil de recherche convivial pour aider tous les utilisateurs à trouver les documents historiques plus facilement.

St. Alexander's Church

12 400 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer un système audio-vidéo dans la salle communautaire de Fonhill. L'initiative rendra l'endroit plus utilisable pour la tenue d'ateliers communautaires, d'activités pour les jeunes et de réunions de clubs philanthropiques.

St. Catharines Rowing Club

39 900 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des yoles, ce qui rendra le sport plus accessible et offrira des possibilités à un plus grand nombre d'avironneurs de loisir et de compétition à St. Catharines.

Steel City Steelers Football Club

8 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des casques protecteurs et de l'équipement de pratique sur le terrain pour les joueurs de niveau Atome âgés de 11 et 12 ans. En plus d'accroître la sécurité des joueurs, l'initiative leur permettra d'acquérir des compétences.

Suicide Prevention Community Council of Hamilton

14 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter du matériel de bureau et des ressources qui serviront à élaborer un plan stratégique pour l'organisme. L'initiative lui permettra d'avoir une structure plus formalisée pour mettre sur pied un réseau actif de bénévoles et de fournisseurs de services qui oeuvrent dans le domaine de la prévention du suicide.

ThinkFirst Canada-Hamilton Chapter a/s ThinkFirst Foundation of Canada

6 800 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des casques de bicyclette ainsi que de l'équipement et des fournitures de présentation. L'initiative permettra d'améliorer les présentations que font les bénévoles, d'améliorer la sécurité et d'encourager les jeunes à faire plus d'activités physiques.

Treblaires Show Choir

9 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter des loges d'avant-scène et de l'équipement de sonorisation pour cette chorale féminine de Fonthill. Ces améliorations permettront à l'organisme d'élargir la portée de ses activités de prise de contact communautaire vers d'autres endroits et d'autres auditoires, avec un son de meilleure qualité.

Waterdown Rod and Gun Club Inc.

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de nouvelles machines de tir au pigeon d'argile et des projecteurs pour ce sport olympique, ce qui contribuera à assurer la sécurité des personnes de Flamborough et de la région environnante qui font du tir au pigeon d'argile.

Wayside House of St. Catharines

54 200 \$, échelonnés sur un an, afin de remplacer le toit et les fenêtres de ce centre de désintoxication. L'initiative rendra l'endroit plus éconergétique, réduira les frais d'exploitation et améliorera la prestation des services.

Women's Coalition Initiative a/s St. Joseph Immigrant Women's Centre

29 900 \$, échelonnés sur un an, afin de mener une étude de faisabilité pour déterminer s'il est efficace de mettre sur pied une vaste coalition d'organismes pour les femmes à Hamilton, de renforcer ce secteur et de mieux coordonner les services offerts à la communauté.

Niagara

2010-2011

Le 1 novembre

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 3 mars 2011

128 Thorold Squadron, Royal Canadian Air Cadets Sponsoring Committee

10 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter du matériel musical qui permettra aux jeunes de 12 à 18 ans de Thorold d'apprendre gratuitement à jouer d'un instrument de musique.

613 Lincoln And Welland Regiment Army Cadets

9 900 \$, échelonnés sur quatre mois, afin d'acheter du matériel de camping pour que les Cadets royaux de l'Armée canadienne de Niagara participent en toute sécurité à un plus grand nombre d'activités et de programmes récréatifs. Ces programmes préconisent un mode vie sain, inculquent un leadership responsable et éveillent l'intérêt pour les éléments terrestres, navals et aériens des forces armées canadiennes.

Adolescent's Family Support Services of Niagara

10 400 \$, échelonnés sur un an, afin de réparer le système de chauffage et de climatisation, et d'installer des portes à bouton pour assurer un accès confortable à tous les bénéficiaires des programmes offerts dans les locaux de Welland.

Boys and Girls Club of Niagara

150 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'engager un directeur adjoint, d'améliorer la capacité technologique et d'acheter du matériel récréatif pour les nouveaux locaux communautaires multiservices offrant un accès abordable à des programmes sociaux et récréatifs destinés aux enfants et aux adultes de Niagara Falls.

Canadian Wheelchair Basketball Association, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

50 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'appuyer le tout premier championnat du monde de basketball féminin en fauteuil roulant pour les moins de 25 ans organisé par la International Wheelchair Basketball Federation qui aura lieu du 17 au 23 juillet 2011 à Brock University. Cet événement augmentera le taux de pratique sportive parmi les jeunes femmes ayant des déficiences physiques; elle prévoit également un programme de mentorat qui aura une incidence partout en Ontario. Cette subvention a un impact dans plus d'une région de la FTO.

Community Living Fort Erie

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter un véhicule pour transporter des personnes ayant une déficience intellectuelle qui résident dans une propriété de Community Living - Fort Erie. Le véhicule sera modifié pour le rendre accessible à tous les résidents.

Early Childhood Community Development Centre, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

70 000 \$, échelonnés sur un an, afin de créer Parent Direct Niagara (www.parentdirectniagara.ca), un répertoire électronique centralisé de parents, qui donnera accès aux renseignements sur les

programmes, les services et les ressources offerts aux familles ayant des enfants âgés de six ans ou moins à Niagara.

Folk Arts Council of St. Catharines

33 800 \$, échelonnés sur un an, afin de fournir au plus ancien festival du patrimoine du Canada le soutien en matière de personnel, de marketing, de matériel et d'administration. Mettant en valeur le riche mélange des cultures de Niagara, ce festival gèrera ses activités quotidiennes plus efficacement et élargira la participation de la collectivité, tout en augmentant le nombre des bénévoles et des membres de son club culturel.

Grimsby Affordable Housing Partnership

94 100 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'engager un coordonnateur de projet chargé de mettre en œuvre le plan stratégique, de coordonner la prestation des services, d'établir des relations fondées sur la collaboration et d'appuyer les activités de financement. Ce travail aidera des personnes et des familles à parvenir à l'autonomie et à obtenir un logement.

Hope Furniture Bank

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter un véhicule qui permettra à l'organisme d'augmenter le nombre de ses bénévoles et d'offrir davantage de services pour assurer la livraison et le ramassage de meubles au profit des résidents dans la nécessité de la région de Niagara.

Jericho House, Youth Leadership, Justice and Spirituality Centre

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter et d'installer du matériel audiovisuel et des sièges pour que le centre Jericho House de Wainfleet soit mieux à même d'accueillir et d'animer des présentations, des programmes et des événements destinés à tous les âges.

Lyndesfarne Theatre Projects, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

40 000 \$, échelonnés sur un an, afin de tenir, au centre-ville de St. Catharines, le premier Festival international des bateleurs, événement annuel communautaire gratuit, qui présentera les talents d'artistes de la rue, de musiciens et d'artistes de théâtre d'envergure internationale, nationale et locale.

Mental Health Rights Coalition, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

56 600 \$, échelonnés sur deux ans, pour diriger et évaluer l'utilisation de WRAP (plan d'action pour la récupération du bien-être), outil d'auto-prise en charge et de récupération, pour déterminer s'il prévient les crises et évite les interventions médicales et les hospitalisations. Des bénévoles et des membres du personnel seront formés pour utiliser WRAP; 400 personnes atteintes de maladies mentales à Hamilton et à Niagara bénéficieront des services visés. Cette subvention a un impact dans plus d'une région de la FTO.

Niagara Chapter Native Women Inc.

42 300 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer un plan opérationnel à long terme qui augmentera la capacité de l'organisme de choisir et de maintenir des services destinés aux femmes autochtones de Niagara.

Niagara Dance Company

35 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'engager un directeur artistique à temps partiel pour bâtir la capacité globale artistique et administrative de la compagnie, augmenter la participation à tous les programmes et améliorer l'accès de la population de St. Catharines à la danse contemporaine.

Niagara Nitros Speed Skating Club

24 800 \$, échelonnés sur un an, afin d'équiper le club de Niagara de tapis de sécurité et de patins de vitesse pour que davantage d'enfants et de jeunes puissent apprendre une nouvelle activité physique en toute sécurité.

Niagara Regional Science and Engineering Fair

25 600 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'élargir l'expérience d'apprentissage des jeunes de la 6e à la 12e année en leur offrant, partout à Niagara, l'accès à un éventail d'activités enrichissantes et attrayantes de sciences et d'ingénierie. Les activités incluent des ateliers, une foire des sciences et un programme d'approche communautaire.

North Bay Soup Kitchen Inc. , en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

115 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'élargir le programme Coach4Food, dans le cadre duquel les équipes de hockey mineur ont droit à un entraînement spécial en échange de dons en nature ou en argent à des banques d'alimentation locales. L'initiative, qui se déroule à Niagara, Guelph, Caledon-Dufferin, Thames Valley, Ottawa et North Bay, augmentera la capacité des banques alimentaires, améliorera les compétences des joueurs et des entraîneurs et renforcera les partenariats communautaires entre les banques alimentaires, les entreprises, les équipes de hockey et les médias. Un guide de ressources et un site Web fourniront un modèle pour que d'autres organismes puissent lancer des initiatives semblables. Cette subvention a un impact dans plus d'une région de la FTO.

Paroisse St-Jean-de-Brébeuf

75 000 \$, échelonnés sur quatre mois, afin de rénover le toit pour réduire le coût du chauffage et améliorer la sécurité et le confort de la salle communautaire, qui accueille diverses activités tenues à Port Colborne.

Project S.H.A.R.E. of Niagara Falls Inc.

111 300 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'engager un coordonnateur de communautés en santé qui communiquera des connaissances permettant de faire de bons choix alimentaires, offrira des ateliers sur la préparation et la conservation des aliments et augmentera l'approvisionnement des familles à faible revenu de Niagara Falls en fruits et légumes frais.

The Niagara District Homes Committee for the Physically Disabled

18 700 \$, échelonnés sur un an, afin de créer un enclos extérieur accessible assurant une vue sur la forêt, les jardins et la faune des environs pour les habitants de Welland atteints de déficiences physiques.

Thorold Community Activities Group

16 400 \$, échelonnés sur six mois, afin de remplacer les fenêtres, de moderniser les serrures et d'installer un nouveau système de téléphone pour renforcer la sécurité du centre et lui permettre de mieux organiser des programmes et des événements communautaires à Thorold.

Town of Niagara-on-the-Lake

60 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'engager un coordonnateur du centre communautaire et d'acheter du matériel de sport et de conditionnement physique, ainsi que l'équipement audiovisuel nécessaires pour améliorer les programmes offerts par ce centre communautaire polyvalent et multigénérationnel.

Township of West Lincoln

24 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'engager un coordonnateur artistique à temps partiel pour faire participer les jeunes du milieu rural aux programmes artistiques communautaires. Un conseil consultatif composé de jeunes sera constitué pour planifier et réaliser un événement artistique d'une semaine destinée aux jeunes. En outre, le coordonnateur accroîtra l'ampleur de la série de concerts estivaux Music-in-the-Park tenue à West Lincoln.

United Way of South Niagara

30 000 \$, échelonnés sur un an, afin de lancer une consultation communautaire pour établir un plan de financement de cinq ans doté de priorités et d'un cadre d'évaluation. Cette démarche améliorera la capacité de l'organisme à soutenir et à évaluer les résultats des programmes offerts à Welland, à Port Colborne, à Pelham et à Wainfleet.

Welland Historical Society, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin de lancer quatre projets dans la région de Welland pour commémorer le bicentenaire de la guerre de 1812 et particulièrement le 200e anniversaire de la bataille de Cook's Mills, dernier combat terrestre de la guerre dans la péninsule de Niagara.

Welland Recreational Canal Corporation, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

7 400 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer des ressources pour les bénévoles et d'augmenter le nombre d'événements organisés sur la voie navigable récréative de Welland dans le but de dynamiser le tourisme sportif et d'accroître la participation à la nage en eau libre.

Winter Festival of Lights

81 400 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'engager un directeur chargé de mettre au point Sportsfest, un événement hivernal qui augmentera l'activité économique grâce à l'essor du tourisme sportif à Niagara. Le premier Sportsfest est prévu pour janvier 2012.

Le 1 juillet

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 28 octobre 2010

AIDS Niagara

15 900 \$, échelonnés sur un an, afin d'améliorer les capacités organisationnelles et la prestation du programme au moyen de l'élaboration d'un plan stratégique qui établira l'orientation et les objectifs généraux de l'organisme.

Canadian Chamber Academy

40 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de mettre en œuvre un plan de commercialisation et de collecte de fonds ainsi que d'élargir le festival de musique de chambre qui attire les musiciens professionnels et le public à Niagara.

Carousel Players

45 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter un nouveau camion de tournée pour transporter les comédiens de la troupe, les décors, les costumes et l'équipement de tournée partout dans la région de Niagara de manière à présenter du théâtre et à offrir des expériences artistiques aux enfants âgés de quatre à 14 ans.

Community Care St. Catharines and Thorold, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

72 300 \$, échelonnés sur un an, afin de développer davantage le programme Talk 2 One qui offre un accès gratuit illimité à de l'information de nature sociale aux personnes vivant dans la pauvreté ou à risque de l'Ontario leur permettant ainsi de rester en contact avec des employeurs, des fournisseurs de

logement, des travailleurs sociaux, des membres de leur famille et des amis. Cette subvention a un impact dans plus d'une région de la FTO.

In the Orchard Programming for the Arts

40 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'offrir des programmes d'arts multidisciplinaires après l'école qui permettent aux jeunes de Pelham d'acquérir plus de confiance en eux-mêmes, des connaissances et des aptitudes à la vie quotidienne.

Learning Disabilities Association Of Niagara

157 300 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'offrir des programmes d'alphabétisation et d'apprentissage social gratuits ou à faibles coûts aux enfants et aux jeunes de la région de Niagara qui ont des troubles d'apprentissage.

Lincoln Community Against Violence

70 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de d'élaborer et de gérer les programmes Farmers Marketplace et Local Life pour soutenir l'utilisation de sources alimentaires locales, fournir des ateliers concernant l'alimentation saine et l'adoption d'un mode de vie sain et augmenter les revenus de l'organisme.

Lyndesfarne Theatre Projects

40 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un gestionnaire de développement des ressources pour fournir du soutien administratif et du soutien au développement de la collecte de fonds de manière à pouvoir augmenter les capacités de l'organisme à offrir des représentations théâtrales publiques à Niagara.

Niagara Child and Youth Services, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

6 500 \$, échelonnés sur un an, afin de travailler avec des organismes communautaires et l'Université Brock pour créer une base de données comportant tous les rapports et les recherches récents des organismes, des organismes gouvernementaux, de l'université et du collège de Niagara ayant trait au bien-être des résidents de Niagara.

Niagara Falls Big Brothers Big Sisters Association, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

40 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'instaurer une stratégie de collecte de fonds pour augmenter les revenus et permettre aux trois organismes partenaires d'offrir des services de mentorat à un plus grand nombre d'enfants et d'adolescents de Niagara.

Niagara Hindu Samaj

39 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'élargir la programmation de musique vocale et instrumentale, de langue, d'artisanat, de danse et de cuisine indiens et de fournir des services aux jeunes et aux aînés de ce centre communautaire de Niagara Falls.

Niagara Historical Society & Museum, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

20 000 \$, échelonnés sur 18 mois, afin de créer une pièce théâtrale se déroulant au cours de la guerre de 1812 présentée par des bénévoles, un tour guidé de la zone historique et des ressources scolaires pour permettre aux élèves d'acquérir des connaissances sur la vie domestique et militaire de Niagara au cours de cette période de l'histoire.

Niagara River Restoration Council

94 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de préserver et de naturaliser le corridor du patrimoine naturel du parc Short Hills pour restaurer la biodiversité de la région au moyen de la restauration et de la protection de l'écosystème ainsi que de l'éducation de la collectivité.

Niagara Sustainability Initiative

47 100 \$, échelonnés sur 18 mois, afin de soutenir la coordination des ressources de cette nouvelle

entreprise pour augmenter le nombre de compagnies qui participent au programme de réduction du dioxyde de carbone (CO2).

Oak Centre; Alternative Community Support

86 200 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'établir un pavillon-club à Port Colborne pour permettre aux personnes ayant de graves problèmes de santé mentale d'acquérir de nouvelles compétences, de se faire des amis, de participer à des activités sociales et d'obtenir des possibilités d'emploi.

Port Colborne Association for Resource Extension

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de défrayer des rénovations qui seront apportées au Reach Out Centre pour rendre celui-ci accessible et augmenter sa superficie ainsi que sa capacité d'entreposage. Le centre pourra ainsi desservir davantage de résidents de Port Colborne.

Rose City - Kids Ministry

67 800 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'offrir des programmes gratuits après l'école et le samedi aux enfants de Welland pour du soutien tutoriel, du développement d'aptitudes à la vie quotidienne, de l'interaction sociale et des activités amusantes.

Shaw Festival Theatre Foundation, Canada

44 300 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter et d'installer un système de dispositifs techniques pour malentendants dans trois théâtres du Shaw Festival, ce qui permettra d'augmenter la quantité et la qualité des pièces de théâtre accessibles aux personnes ayant des troubles auditifs.

St Catharines Catholic Youth Organization Minor Hockey League

47 300 \$, échelonnés sur un an, afin d'améliorer les capacités administratives et la programmation de hockey. Une nouvelle technologie, un nouvel équipement de hockey ainsi que des stages d'entraînement et de formation aideront les 250 entraîneurs, moniteurs et administrateurs bénévoles à améliorer leurs propres habiletés ainsi que celles de plus de 1 000 joueurs.

St. Catharines Canadian Polish Society

75 000 \$, échelonnés sur un an, afin de réparer le toit et d'installer un système de CVCA éconénergétique qui permettra de s'assurer de l'utilisation sécuritaire et continue du local par les groupes communautaires locaux.

Suitcase in Point Theatre Company

86 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de renforcer les capacités organisationnelles et les capacités de collecte de fonds qui permettront d'élargir la programmation artistique du festival In the Soil de St. Catharines et d'appuyer celui-ci.

The Rotary Club of Niagara-on-the-Lake District 7090

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter de l'équipement pour soutenir divers festivals et événements de la région de Niagara.

United Way of Niagara Falls and Greater Fort Erie

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin d'acheter du nouveau matériel informatique qui améliorera l'efficacité administrative et permettra de mieux communiquer avec les communautés membres, les bénévoles, les donateurs et les agences ainsi que de mieux les servir.

West Lincoln Lawn Bowling Club

5 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de remplacer le toit, les portes et les fenêtres de ce centre rural de Smithville. Les rénovations augmenteront l'efficacité énergétique et réduiront les frais d'exploitation de cette installation récréative qui est utilisée par plusieurs clubs et écoles de la région.

Western Ontario Division of Canoe Kayak Canada, en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

52 100 \$, échelonnés sur un an, afin de soutenir la tenue et l'organisation de deux championnats

canadiens de canoë-kayak qui auront lieu du 24 au 28 août 2011 au Welland International Flatwater Centre.

YWCA of St. Catharines

15 000 \$, échelonnés sur un an, afin de renforcer les capacités de l'organisme en développant sa campagne médiatique pour aider, dans la région de Niagara, les femmes dans le besoin ainsi que leur famille et en achetant des nouveaux outils et du matériel informatiques.

Le 1 mars

Ratifiées par le conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario le 28 juin 2010

Big Brothers/Big Sisters, Grimsby, Lincoln, West Lincoln

62 700 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'accroître l'ampleur des programmes Mentorat à l'école et En avant les filles ! un esprit sain dans un corps sain pour les offrir à Grimsby, Lincoln et West Lincoln. Ces programmes aideront les enfants à rehausser leur estime de soi, à améliorer leur rendement scolaire et à prendre des décisions éclairées sur un mode de vie sain et actif.

Canal Bank Shuffle Blues Festival Inc.

17 900 \$, échelonnés sur un an, afin d'améliorer ce festival de musique à Thorold en achetant du matériel de sonorisation et de musique pour attirer des groupes et des orchestres plus réputés.

CARSA Inc.

67 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de faire participer les élèves de la 7e et de la 8e année de la région de Niagara dans des discussions sur l'hypersexualisation, la violence sexuelle et les vulnérabilités. Les stratégies proposées amélioreront la qualité de la vie des participants et les prépareront à affronter ces réalités de façon proactive et sécuritaire.

City of Port Colborne

15 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'installer une nouvelle signalisation qui aidera à diriger les touristes vers les attractions culturelles et récréatives de Port Colborne.

Climate Action Niagara

72 200 \$, échelonnés sur trois ans, afin de sensibiliser la population aux enjeux environnementaux locaux et de faire participer les résidents de Niagara à l'agriculture urbaine et à la création de jardins communautaires durables.

Niagara Child and Youth Services

116 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin de faire de la recherche sur un plan de recrutement et de formation de bénévoles supplémentaires chargés de soutenir les enfants, les jeunes et les membres de leur famille qui reçoivent des services de santé mentale dans la région de Niagara, et pour prodiguer les services à un plus grand nombre d'enfants qui en ont besoin.

Niagara Community Foundation , en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat

43 500 \$, échelonnés sur un an, afin d'élaborer un plan et un modèle d'affaires pour le programme Leadership Niagara, qui permettront d'accompagner de futurs leaders locaux et de réunir les efforts des secteurs public, privé et bénévole en vue de s'occuper des besoins, des enjeux et des défis de la communauté.

Niagara Land Trust Foundation

104 000 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'augmenter la capacité opérationnelle de l'organisme en embauchant un directeur administratif pour jouer un rôle de chef de file en matière de gestion durable des terres par l'acquisition et l'administration de terres importantes sur le plan environnemental.

Niagara Resource Service For Youth

47 300 \$, échelonnés sur un an, afin d'installer de nouvelles fenêtres et d'améliorer l'efficacité

énergétique du système de chauffage et de climatisation dans l'installation communautaire de cet organisme qui offre un hébergement et d'autres services communautaires aux jeunes à risque de la région de Niagara.

Niagara Workforce Planning Board

104 600 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un coordonnateur régional de la stratégie sur la jeunesse chargé de collaborer avec l'administration locale, des établissements d'enseignement et des organismes communautaires sur les stratégies en matière d'emploi qui aideront les jeunes à choisir de vivre, de travailler et de bâtir leur avenir dans la région de Niagara.

St. Catharines Art Association

5 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter du matériel de présentation et d'exposition pour favoriser les ateliers, les événements et les expositions de la communauté des arts visuels de St. Catharines.

St. Catharines Female Hockey Association Inc.

100 900 \$, échelonnés sur trois ans, afin d'améliorer les compétences d'athlètes féminines âgées de 4 à 21 ans à l'aide d'un plan de perfectionnement des joueurs et des entraîneurs à long terme visant à optimiser les résultats et à promouvoir un mode de vie sain auprès des participantes de la région de Niagara.

The Niagara Region Model Flying Club

3 500 \$, échelonnés sur un an, afin de construire un abri sur le terrain de vol pour fournir aux membres, aux spectateurs et aux visiteurs du club d'aéromodélisme un espace accessible, sec et ombragé durant les intempéries.

The Port Colborne Social and Recreation Centre for Senior Citizens

9 700 \$, échelonnés sur neuf mois, afin d'acheter du matériel bureautique et d'entretien de bureau pour renforcer la sécurité des aînés, réduire les frais d'exploitation et rendre encore plus agréables les présentations et les échanges de renseignements tenus au centre pour les aînés de Port Colborne.

Wesley United Church

51 000 \$, échelonnés sur neuf mois, afin de remplacer le toit de la salle communautaire, qui accueille de nombreuses activités sociales et récréatives à Welland.

West Niagara Second Stage Housing & Counselling

89 400 \$, échelonnés sur deux ans, afin d'embaucher un directeur de projet chargé d'établir des partenariats locaux, de créer un site Web et d'autres ressources en français, et d'élargir l'usage de la technologie en vue d'atteindre plus de femmes en détresse dans la région rurale de Niagara et à Niagara-Ouest.